

# THE LITTLE HOURS

**Simplified for Devotional Use by the Laity**

A.M.D.G.

# PRAYER BEFORE SAYING THE OFFICE

*Before the Office is begun, it is commendable to say the following prayer, for which Pope Pius XI granted an indulgence of three years (17 November 1933).*

**A**PERI, Dómine, os meum ad benedicéndum nomen sanctum tuum: munda quoque cor meum ab ómnibus vanis, perversis et aliénis cogitatióibus; intelléctum illúmina, afféctum inflámma, ut digne, atténte ac devóte hoc Offícium recitáre váleam, et exaudíri mérear ante conspéc-tum divínæ Majestátis tuæ. Per Christum Dóminum nostrum. **R.** Amen.

**D**ÓMINE, in unióne illius divínæ intentiós, qua ipse in terris laudes Deo persolvísti, hanc tibi Horam [*vel* has tibi Horas] persólvo.

**O**PEN, O Lord, my mouth to bless thy holy Name; cleanse also my heart from all vain, evil, and wandering thoughts; enlighten my understanding and kindle my affections; that I may worthily, attentively, and devoutly recite this Hour [*or* these Hours], and so be meet to be heard before the presence of thy divine Majesty. Through Christ our Lord. **R.** Amen.

**O** Lord, in union with that divine intention where-with thou, whilst here on earth, didst render praises unto God, I desire to offer this my Office of prayer unto thee.

# CONTENTS

Sunday Prime .....	4
Sunday Terce .....	24
Sunday Sext .....	38
Sunday None .....	52
Weekday Prime .....	66
Weekday Terce .....	74
Weekday Sext .....	79
Weekday None .....	84
Compline .....	90

# SUNDAY PRIME

℣. Deus † in adiutorium meum intende. ℞. Domine, ad adjuvandum me festina.

Glória Patri, et Filio, \* et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculorum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Domine, Rex æternæ gloriæ.)

℣. O God, † come to my assistance; ℞. O Lord, make haste to help me.

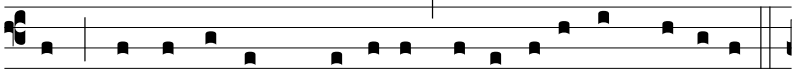
Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

**J** II  
am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súp-  
pli-ces, Ut in di-úrnis áctibus Nos servet a no-céntibus.  
2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:  
Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at.  
3. Sint pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a;  
Carnis te-rat supérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas.

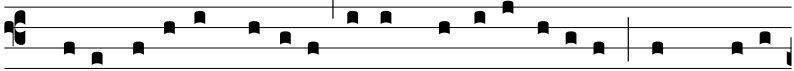




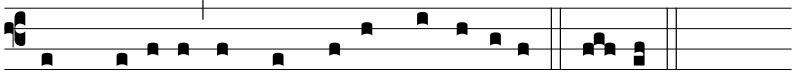
4. Ut, cum di- es abscesse- rit, Noctémque sors redú- xe-



rit, Mundi per absti- nénti- am Ipsi canámus gló- ri- am.



5. De- o Patri sit gló- ri- a, E- júsqe so- li Fí- li- o, Cum Spí- ri-

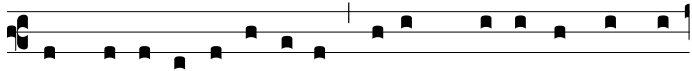


tu Pa- rácli- to, Et nunc et in perpé- tu- um. A- men.

1. Now in the sun's new dawning ray, Lowly of heart, our God we pray That he from harm may keep us free In all the deeds this day shall see. 2. May fear of him our tongues restrain, Lest strife unguarded speech should stain: His favouring care our guardian be, Lest our eyes feed on vanity. 3. May every heart be pure from sin And folly find no place therein: Scant need of food, excess denied, Wear down in us the body's pride. 4. That when the light of day is gone, And night in course shall follow on. We, free from cares the world affords, May chant the praise that is our Lord's. 5. All laud to God the Father be, All praise, Eternal Son, to thee: All glory, as is ever meet, To God the holy Paraclete. Amen.

### Advent

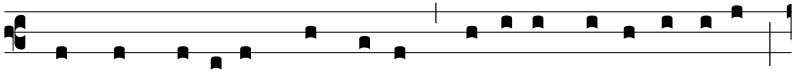
II  
J



am lu- cis orto sí- de- re, De- um pre- cémur súpli-



ces, Ut in di- úrnis áctibus Nos servet a no- céntibus.



2. Linguam refrénans témpe- ret, Ne li- tis horror ínsonet:



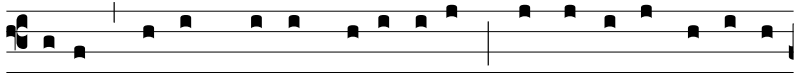
Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at. 3. Sint



pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis te-rat su-



pérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum di-es abs-cés-



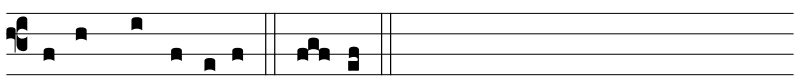
se-rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per absti-nénti-



am Ipsi canámus gló-ri-am. 5. De-o Patri sit gló-ri-a,



E-júsque so-li Fí-li-o, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Et nunc

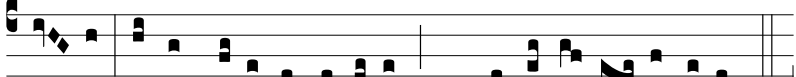


et in perpé-tu-um. A-men.

## Christmas



am lu-cis or-to sí-de-re, De-um pre-cémur súp-



pli-ces, Ut in di-úrnis áctibus Nos servet a no-céntibus.



2. Linguam re-fré-nans tén-pe-ret, Ne li-tis horror ín-so-net:  
 Vi-sum fo-véndo cón-te-gat, Ne va-ni-tá-tes há-uri-at. 3. Sint  
 pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-cór-di-a; Carnis te-rat  
 su-pér-bi-am Po-tus ci-bí-que párci-tas. 4. Ut, cum di-es  
 abs-cé-ssé-rit, Noctém-que sors redú-xe-rit, Mundi per ab-  
 sti-né-nti-am Ipsi ca-ná-mus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a ti-bi, Dó-  
 mi-ne, Qui na-tus es de Vír-gi-ne, Cum Patre, et Sancto  
 Spí-ri-tu, In sem-pi-tér-na sá-cu-la. A-men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Epiphany

VIII  
**J**



am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súppli-

ces, Ut in di-úrnis ácti-bus Nos servet a no-céntibus.

2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:  
 Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at. 3. Sint  
 pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis te-rat su-  
 pérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum di-es absces-  
 se-rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per absti-nénti-  
 am Ipsi canámus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a ti-bi, Dómi-ne,  
 Quappa-ru-ísti hódí-e, Cum Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In  
 sempi-térna sácu-la. A-men.

Glory to you, Lord, who appeared today, With the Father and the Holy Spirit,  
 For ever and ever. Amen.

## Lent

**J**

am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súppli-

ces, Ut in di-úrnis áctibus Nos servet a no-céntibus.

2. Lingua re-frénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:

Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at.

3. Sint pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis te-

rat supérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum di-

es abscesse-rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per ab-

sti-nénti-am Ipsi ca-námus gló-ri-am. 5. De-o Pa-tri sit

gló-ri-a, E-júsque so-li Fí-li-o, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to,

Et nunc et in perpé-tu-um. A-men.

## Passiontide

**J**

am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súppli-

ces, Ut in di-úr-nis á-ctibus Nos servet a no-cénti-bus.

2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:

Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háu-ri-at.

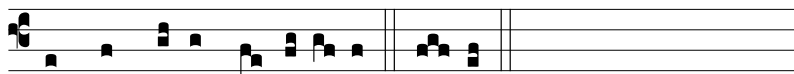
3. Sint pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-cór-di-a; Carnis

te-rat su-pér-bi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum

di-es absce-sse-rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per

absti-nén-ti-am Ipsi canámus gló-ri-am. 5. De-o Patri sit

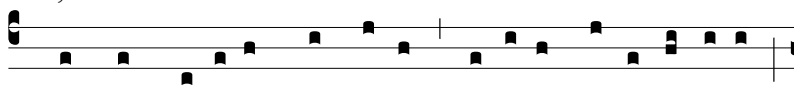
gló-ri-a, E-júsque so-li Fí-li-o, Cum Spí-ri-tu Pa-rá-clí-to,



Et nunc et in perpé-tu- um. A-men.

## Easter

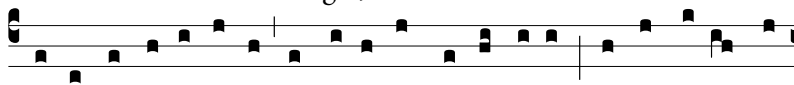
**VIII**  
**J** am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súppli-  
 ces, Ut in di-úrnis áctibus Nos servet a no-céntibus.



2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:



Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at. 3. Sint



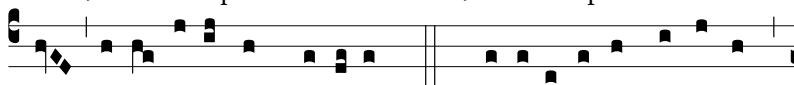
pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis te-rat su-



pérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum di-es abs-cés-



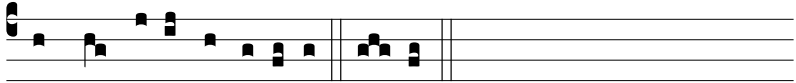
se-rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per absti-nénti-



am Ipsi canámus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a ti-bi Dómi-ne,



Qui surré-xist a mórtu- is, Cum Patr et Sancto Spí-ri-tu,



In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who rose from the dead, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Ascension

IV  
J



am lu- cis or-to sí-de-re, De-um pre-cémur súppli-



ces, Ut in di- úrnis áctibus Nos servet a no-cén-tibus. 2. Lin-



guam refré-nans témpe-ret, Ne li-tis horror ínso-net: Vi-sum



fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háu-ri- at. 3. Sint pu- ra



cordis ín-tima, Absístat et ve-córdi- a; Carnis te-rat su-pér-

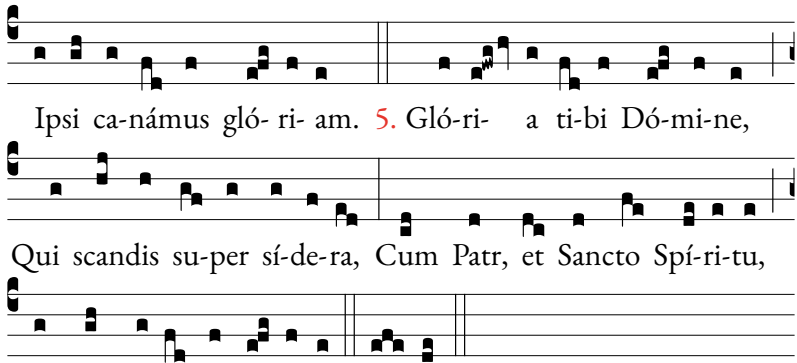


bi- am Po-tus ci-bíque pár-ci-tas. 4. Ut, cum di- es abscés-se-



rit, Noctémque sors redú-xe-rit, Mundi per absti-nénti- am

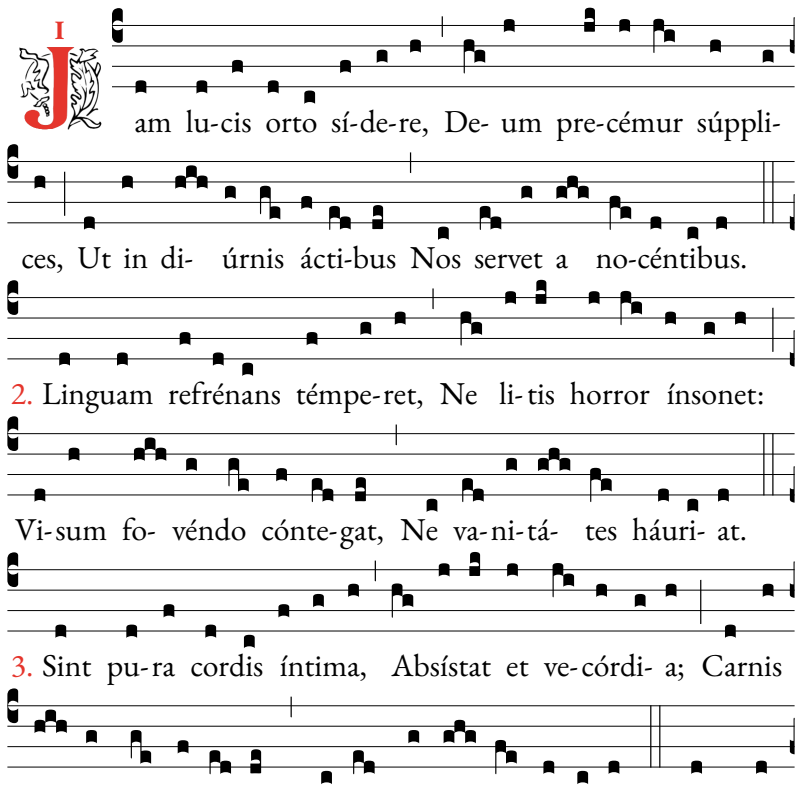




Ipsi ca-ná-mus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a ti-bi Dó-mi-ne,  
 Qui scandis su-per sí-de-ra, Cum Patr, et Sancto Spí-ri-tu,  
 In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who climbs above the stars, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Pentecost



**I** am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súpli-  
 ces, Ut in di-úrnis ácti-bus Nos servet a no-céntibus.  
 2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:  
 Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at.  
 3. Sint pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis  
 te-rat su-pérbi-am Po-tus ci-bí-que párci-tas. 4. Ut, cum



di-es abscesse-rit, Noctémque sors re-dú-xe-rit, Mundi per  
 absti-nénti-am Ipsi caná-mus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a Patri  
 Dómino, Na-tóque, qui a mórtu-is Surré-xit, ac Pa-rá-clí-  
 to, In sæ-cu-ló-rum sá-cu-la. A-men.

Glory to the Lord, who was born of the Father and rose from the dead, and to the Paraclete, For ever and ever. Amen.

### Feasts of Our Lady



**J** am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súpli-  
 ces, Ut in di-úrnis á-ctibus Nos servet a no-céntibus.  
 2. Linguam re-frénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:  
 Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háu-ri-at.



3. Sint pu-ra cordis ín-tima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis



te-rat su-pérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas. 4. Ut, cum



di-es abs-cés-se-rit, Noctémque sors re-dú-xe-rit, Mundi per



absti-nénti-am I-psi ca-námus gló-ri-am. 5. Gló-ri-a



ti-bi, Dómi-ne, Qui na-tus es de Vír-gi-ne, Cum Patr, et



Sancto Spí-ri-tu, In sempí-térna sá-cu-la. A-men.

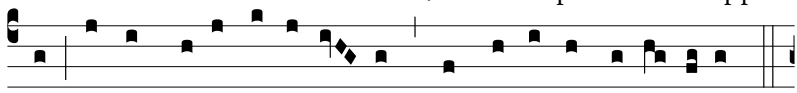
Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Other Major Feasts

VIII  
**J**



am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súpli-



ces, Ut in di-úrnis ácti-bus Nos servet a no-céntibus.



2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:



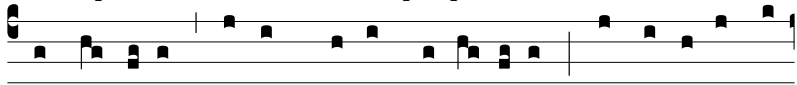
Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háu-ri-at.



3. Sint pu-ra cordis ín-tima, Absístat et ve-córdi-a; Carnis te-



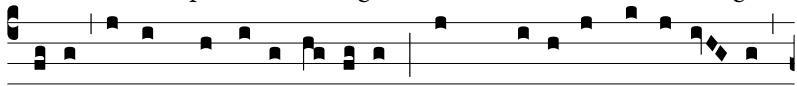
rat supérbi-am Po-tus ci-bí-que párci-tas. 4. Ut, cum di-es



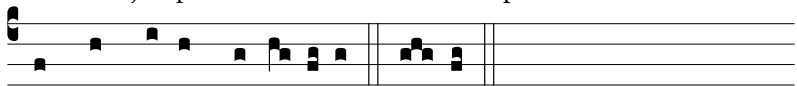
abscés-se-rit, Noctémque sors re-dú-xe-rit, Mundi per absti-



nénti-am Ipsi canámus gló-ri-am. 5. De-o Patri sit gló-



ri-a, E-júsque so-li Fí-li-o, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to,





Et nunc et in perpé-tu-um. A-men.



VIII G  



 l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

VIII G  

 n íl-la dí-e, \* stil-lábunt móntes dulcé-di-nem,  

 et cólles flú-ent lac et mel, Alle-lú-ia.

In that day, the mountains shall drop down sweetness, and the hills shall flow with milk and honey, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

VIII G  

 i-vo ego, \* di-cit Dóminus: no-lo mortem pecca-  

 tó-ris, sed ut ma-gis convertá-tur, et vi-vat.

As I live, says the Lord, I take no pleasure in the death of the sinner, but rather in his conversion, that he may live.

### Psalm 23

Dómini est terra, et plenitúdo ejus: \* orbis terrárum, et univérsi qui hábitant in eo.

The earth is the Lord's and the fulness thereof: \* the world, and all they that dwell therein.

Quia ipse super mária fundávit eum: \* et super flúmina præparávit eum.

Quis ascéndet in montem **Dómini**? \* aut quis stabit in loco *sancto* ejus?

Innocens mánibus et mundo corde, † qui non accépit in vano ánimam **suam**, \* nec jurávit in dolo *próximo* suo.

Hic accípiet benedictiónem a **Dómino**: \* et misericórdiam a Deo, *salutári suo*.

Hæc est generátio quæréntium eum, \* quæréntium fáciem *Dei Jacob*.

Attóllite portas, príncipes, vestras, † et elevámini, portæ æternáles: \* et introíbit *Rex glóriæ*.

Quis est iste Rex glóriæ? † **Dóminus** fortis et **potens**: \* **Dóminus potens in prælio**.

Attóllite portas, príncipes, vestras, † et elevámini, portæ æternáles: \* et introíbit *Rex glóriæ*.

Quis est iste Rex glóriæ? \* **Dóminus** virtútum ipse *est Rex glóriæ*.

For he hath founded it upon the seas; \* and hath prepared it upon the rivers.

Who shall ascend into the mountain of the Lord: \* or who shall stand in his holy place?

The innocent in hands, and clean of heart, \* who hath not taken his soul in vain, nor sworn deceitfully to his neighbour.

He shall receive a blessing from the Lord, \* and mercy from God his Saviour.

This is the generation of them that seek him, \* of them that seek the face of the God of Jacob.

Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: \* and the King of Glory shall enter in.

Who is this King of Glory? \* the Lord who is strong and mighty: the Lord mighty in battle.

Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: \* and the King of Glory shall enter in.

Who is this King of Glory? \* the Lord of hosts, he is the King of Glory.

## Psalm 118

### Aleph

Beáti immaculáti in **via**: \* qui ámbulant in *lege* **Dómini**.

Blessed are the undefiled in the way, \* who walk in the law of the Lord.

Beáti, qui scrutántur testimónia  
ejus: \* in toto corde *exquírun*t eum.

Non enim qui operántur in-  
iquitátem, \* in viis ejus *ambulavér*unt.

Tu mandásti \* mandáta tua cus-  
*todíri nimis*.

Utinam dirigántur viæ *meæ*, \* ad cus-  
todiédas justificatiónes *tuas*!

Tunc non *confúndar*, \* cum per-  
spéxero in ómnibus *mandátis tuis*.

Confitébor tibi in directiône  
*cordis*: \* in eo quod dídici júdicia  
*justítie tuæ*.

Justificatiónes tuas *custódi*am: \* non  
me derelínquas *usquequáque*.

Blessed are they that  
search his testimonies: \* that  
seek him with their whole  
heart.

For they that work iniquity, \* have not walked in his ways.

Thou hast com-  
manded \* thy command-  
ments to be kept most  
diligently.

O! that my ways may be  
directed \* to keep thy justifi-  
cations.

Then shall I not be con-  
founded, \* when I shall look  
into all thy commandments.

I will praise thee with up-  
rightness of heart, \* when I  
shall have learned the judg-  
ments of thy justice.

I will keep thy justifica-  
tions: \* O! do not thou ut-  
terly forsake me.

## Beth

In quo córrigit adolescéntior viam  
*suam*? \* in custodiéndo *sermónes tuos*.

In toto corde meo *exquisívi* te: \* ne  
repéllas me a *mandátis tuis*.

In corde meo *abscóndi* elóquia  
*tua*: \* ut non *peccem tibi*.

Benedíctus es, *Dómine*: \* doce me  
justificatiónes *tuas*.

By what doth a young  
man correct his way? \* By ob-  
serving thy words.

With my whole heart have  
I sought after thee: \* let me  
not stray from thy command-  
ments.

Thy words have I hidden  
in my heart, \* that I may not  
sin against thee.

Blessed art thou, O  
Lord: \* teach me thy  
justifications.

In lábiis **meis**, \* pronuntiávi ómnia  
judícia *oris* **tui**.

In via testimoniórum tuórum  
delectátus sum, \* sicut in ómnibus  
*divítiis*.

In mandátis tuis exercébor: \* et con-  
siderábo *vias* **tuas**.

In justificatió nibus tuis  
meditábor: \* non oblivíscar *sermónes*  
**tuos**.

With my lips \* I have pro-  
nounced all the judgments of  
thy mouth.

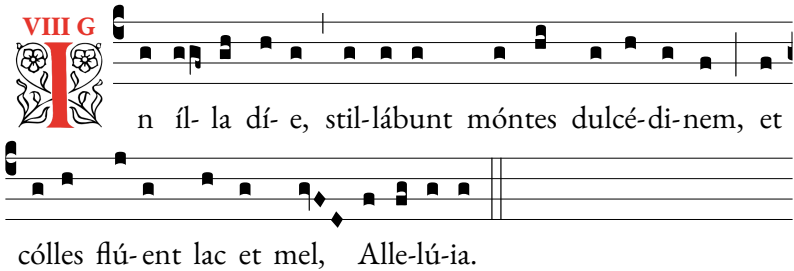
I have been delighted  
in the way of thy testi-  
monies, \* as in all riches.

I will meditate on thy com-  
mandments: \* and I will con-  
sider thy ways.

I will think of thy justifica-  
tions: \* I will not forget thy  
words.

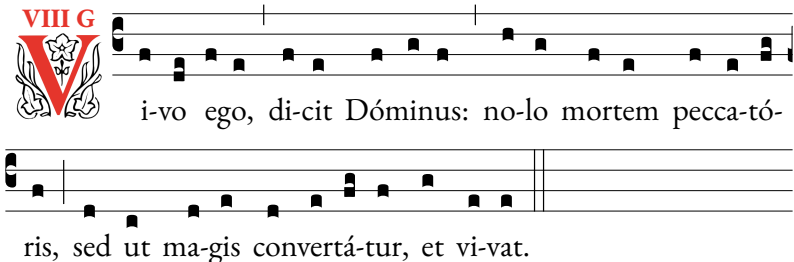


*In Advent:*



In that day, the mountains shall drop down sweetness, and the hills shall flow with milk and honey, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*





As I live, says the Lord, I take no pleasure in the death of the sinner, but rather in his conversion, that he may live.

**R**EGI sæculórum immortáli  
et invisíbili, † solí Deo  
honor et glória in sæcula  
sæculórum. Amen.


**R.** Deo grátias.

**N**OW to the king of ages,  
immortal, invisible, the  
only God, be honour and glory  
for ever and ever. Amen.

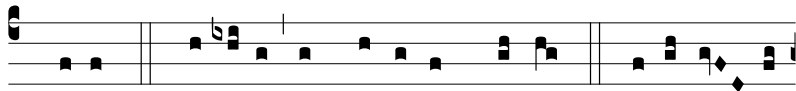
**R.** Thanks be to God.

*Throughout the year:*

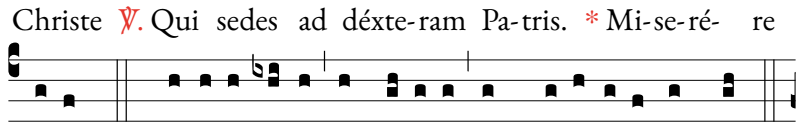
**VI**



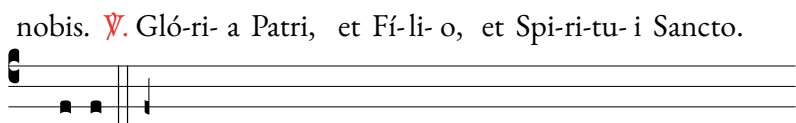
hriste Fi-li De-i vi-vi, \* Mi-se-ré- re nobis.



Christe **ψ**. Qui sedes ad dexte-ram Pa-tris. \* Mi-se-ré- re



nobis. **ψ**. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-ri-tu- i Sancto.



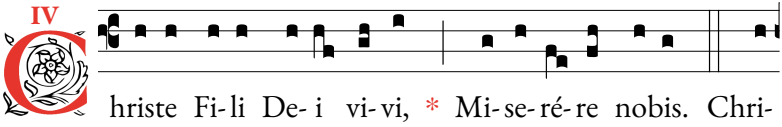
Christe.

Christ, Son of the living God, have mercy on us. **R.** Christ, Son of the living God, have mercy on us. **ψ**. Thou, who sittest at the right hand of the Father. **R.** Have mercy on us. **ψ**. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. **R.** Christ, Son of the living God, have mercy on us.


*In Passiontide the Gloria Patri is omitted, but Christe Filii Dei is still repeated.*

*In Advent:*

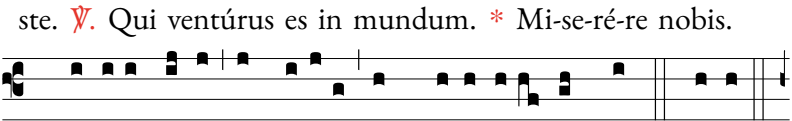
IV



hriste Fi-li De-i vi-vi, \* Mi-se-ré-re nobis. Chri-



ste. *Ps.* Qui ventúrus es in mundum. \* Mi-se-ré-re nobis.



*Ps.* Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Christe.

*Ps.* Thou that shouldst come into the world.

*In Paschaltide:*

VI



hriste Fi-li De-i vi-vi, mi-se-ré-re no-bis: \* Al-le-lú-



ia, al-le-lú-ia. Christe. *Ps.* Qui surre-xí-sti a mórtu-is.



\* Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. *Ps.* Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-



rí-tu-i Sancto. Christe.

*Ps.* Thou that arose from the dead.

*Ps.* Exsúrge, Christe, ádjuva nos.  
(*T. P.* Allelúia.)

*R.* Et líbera nos propter nomen  
tuum. (*T. P.* Allelúia.)

*Ps.* Arise, O Christ, and help us.  
(*P.T.* Alleluia.)

*R.* And deliver us for thy  
name's sake. (*P.T.* Alleluia.)

℣. Dómine, exáudi oratióem meam.

℞. Et clamor meus ad te véniat. Orémus.

**D**ÓMINE Deus omnípotens, qui ad princípium hujus diéi nos perveníre fecísti: † tua nos hódie salva virtúte; ut in hac die ad nullum declinémus peccátum, \* sed semper ad tuam justítiam faciéndam nostra procédant elóquia, dirigántur cogitatióes et ópera. Per Dóminum.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam.

℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℞. Deo grátias.

*The Martyrology may now be read. When the list of Saints is concluded, there is said:*

℣. Pretiósá in conspéctu Dómini. ℞. Mors Sanctórum ejus.

**S**ANCTA María et omnes Sancti intercédant pro nobis ad Dóminum, † ut nos mereámur ab eo adjuvári et salvári, \* qui vivit et regnat in sæcula sæculórum. ℞. Amen.

℣. O Lord, hear my prayer.

℞. And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**O** Lord, our heavenly Father, Almighty and everlasting God, who has safely brought us to the beginning of this day: defend us by thy mighty power; and grant that this day we fall into no sin, but that all our doings may be ordered by thy governance, to do always what is righteous in thy sight.

℣. O Lord, hear my prayer.

℞. And let my cry come unto thee.

℣. Let us bless the Lord.

℞. Thanks be to God.

℣. Precious in the sight of the Lord ℞. Is the death of his saints.

**M**AY holy Mary and all the Saints intercede for us with the Lord, our God, so that we may merit His help and salvation, who lives and reigns for ever and ever. ℞. Amen.

*If the Martyrology is not read, the ℣. Fidélium ánimæ is said after the ℞. Deo grátias, concluding Prime.*

# SUNDAY TERCE

☩. Deus ✠ in adiutorium meum intende. *R.* Domine, ad adiuvandum me festina.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

☩. O God, ✠ come to my assistance; *R.* O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

**H**  *unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-*

*li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-ri.*

**2.** *Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ónem pèrso-*


*nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor próximos.*

**3.** *Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patrique compar Úni-ce, Cum*

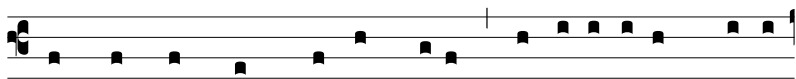
*Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sæculum. A-men.*


1. Come Holy Ghost who ever One Art with the Father and the Son, It is the hour, our souls possess With thy full flood of holiness. Let flesh and heart and lips and mind  
 2. Sound forth our witness to mankind; And love light up our mortal frame, Till others catch the living flame. Almighty Father, hear our cry,  
 3. Through Jesus Christ, our Lord most High, Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.

Advent

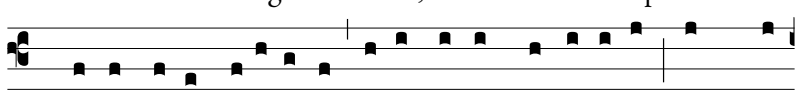
**II**  
  
 unc Sancte nobis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-


li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro refúsus péc-to-ri.



2. Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi- ónem péro-  


ment. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor próximos.



3. Præsta, Pa-ter pi- íssime, Patríque compar Úni-ce, Cum Spí-  


ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sáculum. A-men.

Christmas

**I**  
  
 unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-



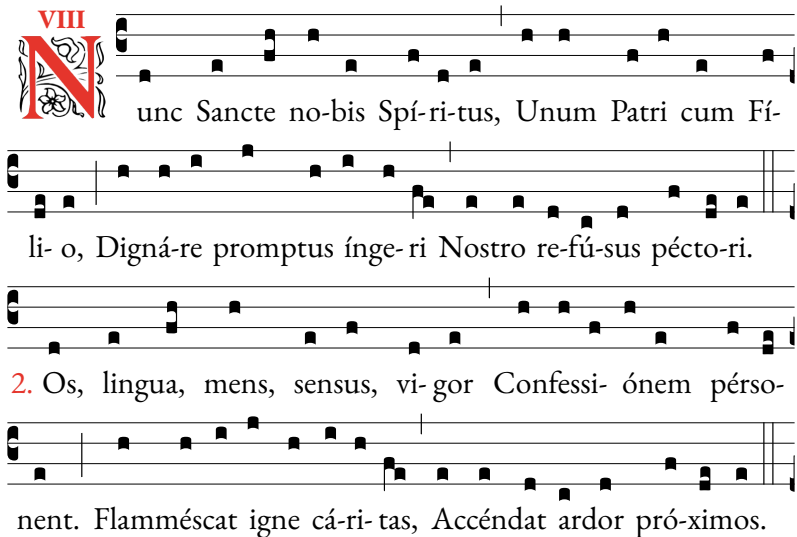
li- o, Dignáre promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-  
 ri. 2. Os, lingua, mens, sen-sus, vigor Confessi-ónem pérsó-  
 nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor próximos.

3. Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vír-gi- ne, Cum  
 Patre, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

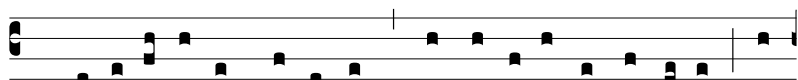
### Epiphany

VIII

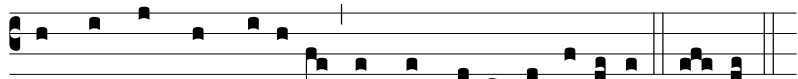


unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-  
 li- o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-ri.

2. Os, lingua, mens, sensus, vi-gor Confessi- ónem pérsó-  
 nent. Flamméscat igne cá-ri- tas, Accéndat ardor pró-ximos.



3. Gló-ri- a ti-bi, Dómi-ne, Quappa-ru- í-sti hó-di- e, Cum



Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sácu-la. A-men.

Glory to you, Lord, who appeared today, With the Father and the Holy Spirit,  
For ever and ever. Amen.

Lent

**H**



unc Sancte nobis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-li-



o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re- fú-sus pécto-ri.



2. Os, lingua, mens, sensus, vi-gor Confessi- ónem pèrsonent.



Flamméscat igne cá-ri- tas, Accéndat ardor pró- ximos.



3. Præsta, Pa- ter pi- íssime, Patrique compar Úni- ce, Cum



Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sácu-lum. A-men.

## Passiontide

**II**  


unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-

li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro refú-sus pécto-ri.

2. Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ó-nem pér-so-

nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor pró-ximos.

3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patrique compar Ú-ni-ce, Cum

Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to Regnans per omne sá-cu-lum. A-men.

## Easter

**VIII**  


unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-li-

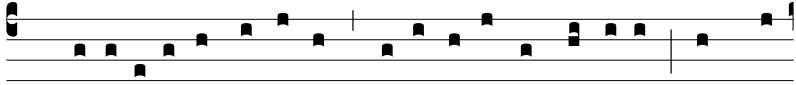
o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-ri.

2. Os, lingua, mens, sensus, vi-gor Confessi-ónem pér-so-





nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor pró-ximos.



3. Gló-ri- a ti-bi Dómi-ne, Qui surré-xist a mórtu- is, Cum Patr

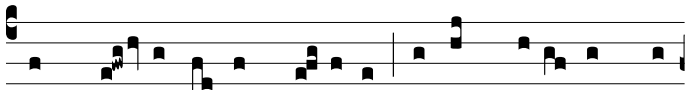


et Sancto Spí-ri-tu, In semp-térna sá-cu-la. A-men.

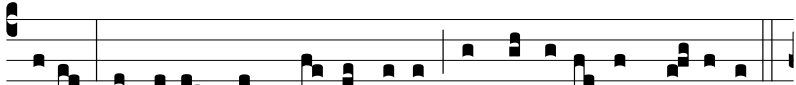
Glory to you Lord, Who rose from the dead, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

Ascension

IV  

unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-



li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-ri.



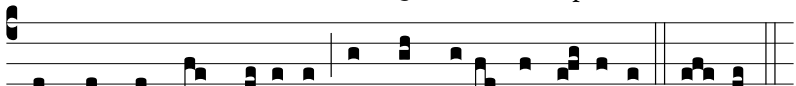
2. Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ó-nem persó-



nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor pró-ximos.



3. Gló-ri- a ti-bi Dómine, Qui scandis super sí-de-ra, Cum



Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In semp-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who climbs above the stars, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

## Pentecost

*The first verse of the hymn is said kneeling.*



e-ni Cre- á-tor Spí-ri-tus, Mentes tu-ó-rum ví-si-  
ta, Imple su-pérna grá-ti-a, Quæ tu cre-ásti pécto-ra.

2. Qui Pa-rá-cli-tus dí-ce-ris, Donum De-i al-tís-simi,  
Fons vi-vus, i-gnis, cá-ri-tas, Et spi-ri-tá-lis úncti-o.

3. Tu septi-fórmis múne-re, Dextræ De-i tu dí-gi-tus,  
Tu ri-te promíssum Patris, Sermó-ne di-tans gúttu-ra.

4. Accénde lumen sénsi-bus: Infúnd amó-rem córdi-bus:  
Infírma nostri córpo-ris Virtú-te firmans pérpe-ti.



5. Hostem re-pél-las lóngi- us, Pa-cémque do-nes pró-ti-



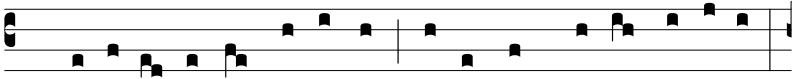
nus: Ductó-re sic te prá-vi-o Vi-témus omne nó-xi-um.



6. Per te sci- ámus da Patrem, Noscámus atque Fí-li-um,



Te u-tri- úsque Spí-ri-tum Cre-dámus omni témpo-re.



7. Gló-ri-a Pa-tri Domi-no, Na-tóque, qui a mórtu- is



Surré-xit, ac Pa-rácli-to, In sæ-cu-ló-rum sæcu-la. A-men.

1. Creator Spirit, all Divine, Come, visit every soul of Thine, And fill with Thy celestial flame The hearts which Thou Thyself didst frame. 2. O gift of God, Thine is the sweet Consoling name of Paraclete And spring of life and fire and love And unction flowing from above. 3. The mystic sevenfold gifts are Thine, Finger of God's right hand divine; The Father's promise sent to teach The tongue a rich and heavenly speech. 4. Kindle with fire brought from above Each sense, and fill our hearts with love; And grant our flesh, so weak and frail, The strength of Thine which cannot fail. 5. Drive far away our deadly foe, And grant us Thy true peace to know; So we, led by Thy guidance still, May safely pass through every ill. 6. To us, through Thee, the grace be shown To know the Father and the Son; And Spirit of Them both, may we Forever rest our faith in Thee. 7. To Sire and Son be praises meet, And to the Holy Paraclete; And may Christ send us from above That Holy Spirit's gift of love. Amen

## Feasts of Our Lady

**II**  
**N**unc Sancte nobis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-  
 li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-  
 ri. **2.** Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ó-nem pér-  
 sonent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor pró-xi-  
 mos. **3.** Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vírgine, Cum  
 Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempí-térna sá-cu-la. A-men.

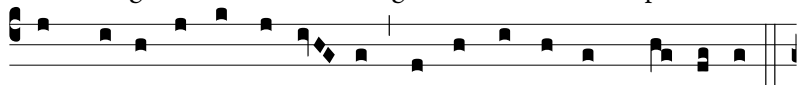
Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

## Other Major Feasts

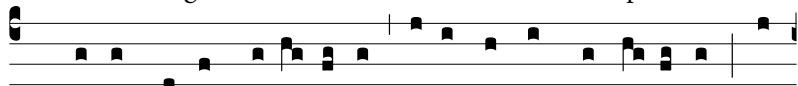
**VIII**  
**N**unc Sancte nobis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-  
 li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro refúsus pécto-ri.



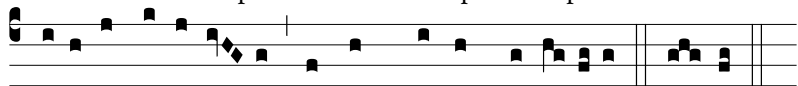
2. Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ónem pèrsonent.



Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor pró-ximos.

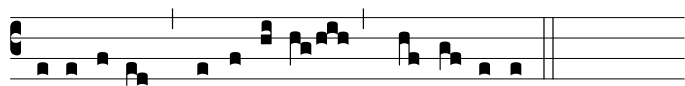


3. Præsta, Pa-ter pi-ís-sime, Patríque compar Úni-ce, Cum



Spí-ri-tu Pa-rácli- to Regnans per omne sæculum. A-men.

VIII G  
A



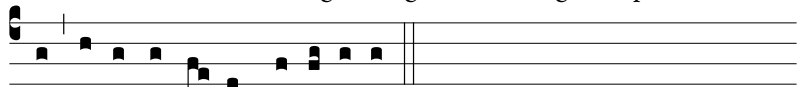
l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

VIII G  
J



e-rú-sa-lem, \* gaude gáudi-o magno, qui-a vé-ni-

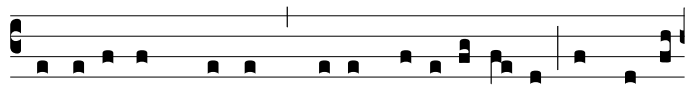


et ti-bi Sal-vá-tor, Alle-lú-ia.

Jerusalem, rejoice with great joy, for your Saviour will come to you, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

VIII G  
A



d-vené-runt no-bis \* di-es pæni-ténti-æ ad re-di-



ménda peccá-ta, ad salvándas á-nimas.

Days of penance have come to us, to atone for sins and to save souls.

## He

Legem pone mihi, Dómine, viam justificationum tuárum: \* et exquíram eam **semper**.

Da mihi intelléctum, et scrutábor legem **tuam**: \* et custódiám illam in toto *corde* **meo**.

Deduc me in sémitam mandatórum tuórum: \* quia *ipsam* **vólui**.

Inclína cor meum in testimónia **tua**: \* et non in *avarítiam*.

Avérte óculos meos ne vídeant vanitátem: \* in via tua *vivífica* me.

Státue servo tuo elóquium **tuum**, \* in *timóre* **tu**o.

Amputa oppróbrium meum quod suspicátus sum: \* quia iudícia tua *jucúnda*.

Ecce concupívi mandáta **tua**: \* in æquitáte tua *vivífica* me.

Set before me for a law the way of thy justifications, O Lord: \* and I will always seek after it.

Give me understand- ing, and I will search thy law; \* and I will keep it with my whole heart.

Lead me into the path of thy commandments; \* for this same I have desired.

Incline my heart into thy testimonies \* and not to cov- etousness.

Turn away my eyes that they may not behold van- ity: \* quicken me in thy way.

Establish thy word to thy servant, \* in thy fear.

Turn away my re- proach, which I have apprehended: \* for thy judgments are delightful.

Behold I have longed after thy precepts: \* quicken me in thy justice.

## Vay

Et véniat super me misericórdia tua, Dómine: \* salutáre tuum secúndum elóquium **tu**um.

Let thy mercy also come upon me, O Lord: \* thy sal- vation according to thy word.

Et respondébo exprobrántibus mihi  
verbum: \* quia sperávi in sermónibus  
tuis.

Et ne áuferas de ore meo verbum ver-  
itátis usquequáque: \* quia in judiciis  
tuis supersperávi.

Et custódiam legem tuam  
semper: \* in sáculum et in sáculum  
sáculi.

Et ambulábam in latitúdine: \* quia  
mandáta tua exquisívi.

Et loquébar in testimoniis tuis in con-  
spéctu regum: \* et non confundébar.

Et meditábar in mandátis tuis, \* quæ  
diléxi.

Et levávi manus meas ad mandáta  
tua, quæ diléxi: \* et exercébar in jus-  
tificatióibus tuis.

So shall I answer them  
that reproach me in any  
thing: \* that I have trusted in  
thy words.

And take not thou the  
word of truth utterly out of  
my mouth: \* for in thy words,  
I have hoped exceedingly.

So shall I always keep thy  
law, \* for ever and ever.

And I walked at  
large: \* because I have sought  
after thy commandments.

And I spoke of thy testi-  
monies before kings: \* and I  
was not ashamed.

I meditated also on thy  
commandments, \* which I  
loved.

And I lifted up my hands  
to thy commandments,  
which I loved: \* and I was  
exercised in thy justifications.

## Zai

Memor esto verbi tui servo tuo, \* in  
quo mihi spem dedísti.

Hæc me consoláta est in humilitáte  
mea: \* quia elóquium tuum vivificávit  
me.

Supérbi iníque agébant  
usquequáque: \* a lege autem  
tua non declinávi.

Memor fui judiciórum tuórum a  
sáculo, Dómine: \* et consolátus sum.

Be thou mindful of thy  
word to thy servant, \* in  
which thou hast given me  
hope.

This hath comforted me  
in my humiliation: \* because  
thy word hath enlivened me.

The proud did iniqui-  
tously altogether: \* but I de-  
clined not from thy law.

I remembered, O Lord,  
thy judgments of old: \* and I  
was comforted.

Defectio tenuit me, \* pro peccatoribus derelinquentibus *legem tuam*.

Cantabiles mihi erant justificationes tuae, \* in loco peregrinationis meae.

Memor fui nocte nominis tui, **Dómine:** \* et custodivi *legem tuam*.


Hæc facta est mihi: \* quia justificationes tuas *exquisivi*.

A fainting hath taken hold of me, \* because of the wicked that forsake thy law.

Thy justifications were the subject of my song, \* in the place of my pilgrimage.

In the night I have remembered thy name, O Lord: \* and have kept thy law.

This happened to me: \* because I sought after thy justifications.

**VIII G**  
  
 l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

**VIII G**  
  
 e-rú-sa-lem, gaude gáudi-o magno, qui-a vé-ni-et  
  
 ti-bi Sal-vá-tor, Alle-lú-ia.

Jerusalem, rejoice with great joy, for your Saviour will come to you, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

**VIII G**  
  
 d-vené-runt no-bis di-es pæni-ténti-æ ad re-di-  
  
 ménda peccá-ta, ad salvándas á-nimas.

Days of penance have come to us, to atone for sins and to save souls.



**D**EUS caritas est: et qui manet in caritate, † in Deo manet, et Deus in eo.  
*R.* Deo gratias.

℣. Ego dixi: Domine, miserere mei. (*T. P.* Alleluia.)

℣. Sana animam meam, quia peccavi tibi. (*T. P.* Alleluia.)

℣. Domine, exaudi orationem meam.

℣. Et clamor meus ad te veniat.

Orémus.

**D**EUS, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti:

† da nobis in eodem Spiritu *recta* sapere; \* et de ejus semper consolatione gaudere. Per Dominum ... in unitate ejusdem.

℣. Domine, exaudi orationem meam.

℣. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Benedicamus Domino.

℣. Deo gratias.

℣. Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. *R.* Amen.

**G**OD is charity: and he that abideth in charity, abideth in God, and God in him. *R.* Thanks be to God.

℣. I said: O Lord, be thou merciful to me. (*P. T.* Alleluia.)

℣. Heal my soul, for I have sinned against thee. (*P. T.* Alleluia.)

℣. O Lord, hear my prayer.

℣. And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**O** God, Who taught the hearts of the faithful by the light of the Holy Spirit, grant us by the same Spirit to be truly wise, and ever rejoice in His consolation.

℣. O Lord, hear my prayer.

℣. And let my cry come unto thee.

℣. Let us bless the Lord.

℣. Thanks be to God.

℣. May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace. *R.* Amen.



# SUNDAY SEXT

Ψ. Deus † in adiutorium meum intende. R. Domine, ad adjuvandum me festina.

Glória Patri, et Filio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

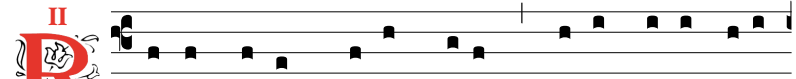
Ψ. O God, † come to my assistance; R. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

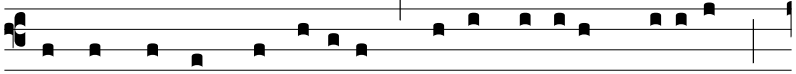
**VIII**  
**R**ector pot-ens, ve-rax De-us, Qui tème-ras re-rum  
vi-ces, Splendó-re mane ínstru-is, Et ígni-bus me-rí-di-em:  
**2.** Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-ló-rem nó-xi-um,  
Confer sa-lú-tem córpo-rum, Ve-rámque pa-cem córdi-um.  
**3.** Præsta, Pa-ter pi-ís-sime, Patríque compar Uni-ce, Cum  
Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

1. O God of truth, O Lord of might, Who orderest time and change aright, Who send'st the early morning ray, And light'st the glow of perfect day: 2. Extinguish thou each sinful fire, And banish every ill desire; And while thou keep'st the body whole, Shed forth thy peace upon the soul. 3. Almighty Father, hear our cry, Through Jesus Christ, our Lord most High, Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.

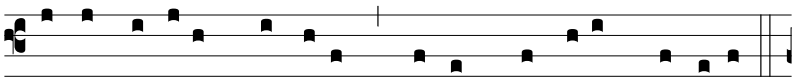
Advent

**II**  

**R**ector po-tens, ve-rax De-us, Qui tém-pe-ras rerum

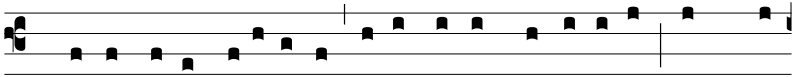
vi-ces, Splendóre mane ínstru-is, Et ígnibus me-rí-di-em:




2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-lórem nóxi-um,



Confer sa-lútem córporum, Ve-rámque pacem córdi-um.

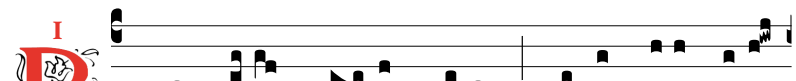


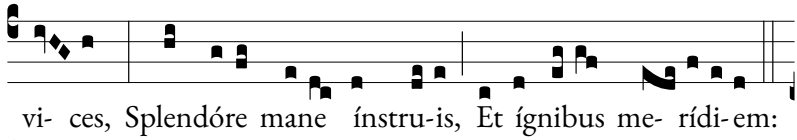
3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patríque compar Uni-ce, Cum Spí-



ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sáculum. A-men.

Christmas

**I**  

**R**ector potens, ve-rax De-us, Qui témperas rerum



2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-lórem nó-xi- um,



Confer sa-lútem córporum, Verámque pa- cem córdi- um.



3. Gló-ri- a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vír-gi- ne, Cum



Patre, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Epiphany

VIII  
R

ector po-tens, ve-rax De-us, Qui tém-pe-ras rerum



vi-ces, Splendóre mane ínstru-is, Et ígnibus me-rí-di-em:



2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-lórem nó-xi- um,



Confer sa-lútem córporum, Ve-rámque pacem córdi- um.



3. Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Quapparú-ísti hód-i-e, Cum Patr,

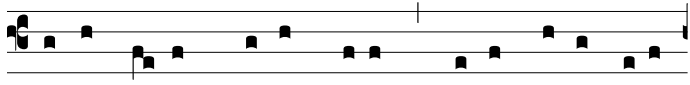


et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

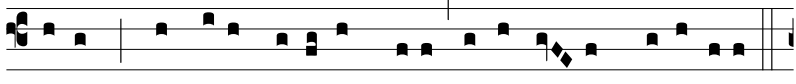
Glory to you, Lord, who appeared today, With the Father and the Holy Spirit,  
For ever and ever. Amen.

Lent

II  
R



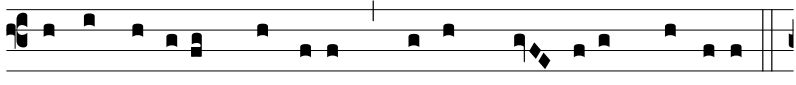
ector po-tens, ve-rax De-us, Qui tén-pe-ras rerum



vi-ces, Splendóre mane ín-stru-is, Et í-gni-bus me-rí-di-em:



2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-lórem nó-xi-um,



Confer sa-lútem cór-porum, Ve-rám-que pacem cór-di-um.



3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patrí-que compar Uni-ce, Cum Spí-



ri-tu Pa-rá-clí-to Regnans per omne sá-cu-lum. A-men.

## Passiontide

**II**  
**R**

ector po-tens, ve-rax De-us, Qui t mpe-ras rerum

vi-ces, Splendóre ma-ne  nstru-is, Et  gnibus me-r -di-em:

2. Exst ngue flammas l -ti-um, Aufer ca-l -rem n -xi-um,

Confer sa-l -tem córporum, Ve-r mque pacem córdi-um.

3. Præsta, Pa-ter pi- ssime, Patrique compar U-ni-ce, Cum

Sp -ri-tu Pa-r -cli-to Regnans per omne s cu-lum. A-men.

## Easter

**VIII**  
**R**

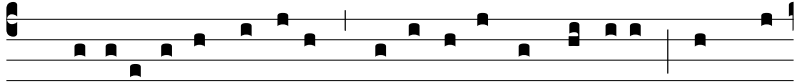
ector po-tens, ve-rax De-us, Qui t mpe-ras rerum

vi-ces, Splendóre ma-ne  nstru-is, Et  gnibus me-r -di-em:

2. Exst ngue flammas l -ti-um, Aufer ca-l -rem n -xi-um,



Confer sa-lú-tem córporum, Ve-rámque pacem córdi-um.



3. Gló-ri-a ti-bi Dómine, Qui surré-xist a mórtu-is, Cum Patr



et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

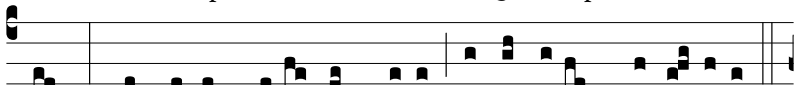
Glory to you Lord, Who rose from the dead, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Ascension

IV  
R



ector potens, ve-rax De-us, Qui témpe-ras rerum vi-



ces, Splendó-re mane ínstru-is, Et ígnibus me-rí-di-em:




2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-ló-rem nóxi-um,



Confer sa-lú-tem córporum, Ve-rámque pa-cem córdi-um.



3. Gló-ri-a ti-bi Dómine, Qui scandis super sí-de-ra, Cum



Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempí-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who climbs above the stars, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Pentecost



**I**  
**R**ector po-tens, ve-rax De-us, Qui tém-pe-ras re-rum  
 vi-ces, Splendóre mane ínstru-is, Et ígnibus me-rí-di-em:  
 2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-lórem nóxi-um,  
 Confer sa-lútem córpo-rum, Ve-rámque pa-cem córdi-um.  
 3. Gló-ri-a Patrí Dómino, Na-tóque, qui a mórtu-is Surré-  
 xit, ac Pa-rácli-to, In sæcu-ló-rum sá-cu-la. A-men.

Glory to the Lord, who was born of the Father and rose from the dead, and to the Paraclete, For ever and ever. Amen.



## Feasts of Our Lady

**R**ector po-tens, ve-rax De-us, Qui ténpe-ras rerum  
 vi-ces, Splendóre mane ínstru-is, Et ígnibus me-rí-di-  
 em: 2. Exstíngue flammas lí-ti-um, Aufer ca-ló-rem nó-xi-  
 um, Confer sa-lútem córporum, Ve-rámque pa-cem córdi-  
 um. 3. Gló-ri-a tibi, Dómine, Qui natus es de Vírgine, Cum  
 Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

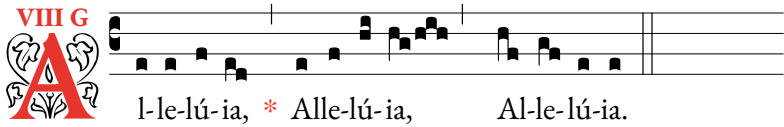
Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.



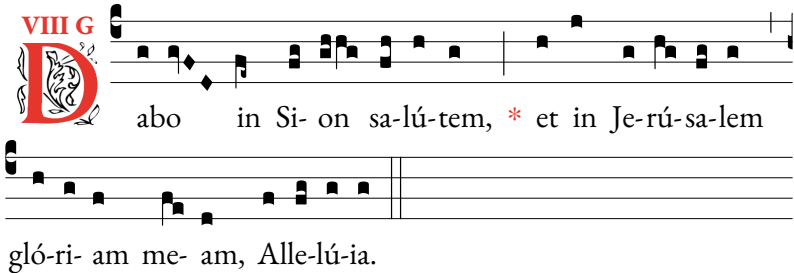
## Other Major Feasts

**VIII**  
**R**ector po-tens, ve-rax De-us, Qui t mpe-ras rerum  
vi-ces, Splendóre mane ínstru- is, Et  gnibus me-r -di-em:  
2. Exstíngue flammam l -ti-um, Aufer ca-l rem n -xi-um,  
Confer sa-l tem c rpo- rum, Ve-rámque pacem c rdi-um.  
3. Præsta, Pa-ter pi-  s-sime, Patríque compar Uni-ce, Cum  
Sp -ri-tu Pa-r cli- to Regnans per omne s culum. A-men.



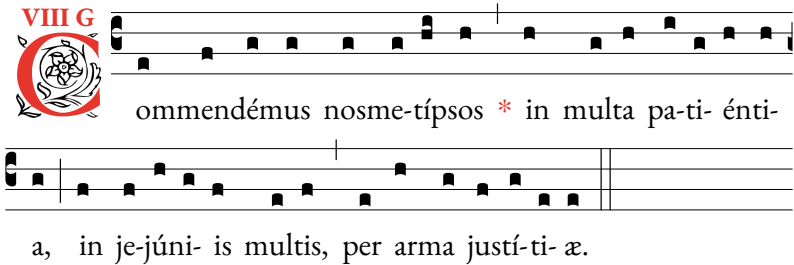
VIII G  

 l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

VIII G  

 abo in Si-on sa-lú-tem, \* et in Je-rú-sa-lem  
 gló-ri-am me-am, Alle-lú-ia.

I will give salvation to Sion, and My glory to Jerusalem, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

VIII G  

 ommendémus nosme-típsos \* in multa pa-ti-énti-  
 a, in je-júni-is multis, per arma justí-ti-æ.

Let us commend ourselves to much patience and fastings, with the weapons of righteousness.

### Heth

Pórtio mea, **Dómine**, \* dixi custodíre  
*legem tuam.*

Deprecátus sum fáciem tuam in toto  
 corde **meo**: \* miserére mei secúndum  
*elóquium tuum.*

O Lord, my portion, \* I  
 have said, I would keep thy  
 law.

I entreated thy face with  
 all my heart: \* have mercy on  
 me according to thy word.

Cogitávi vias **meas**: \* et convérti pedes meos in testimónia **tua**.

Parátus sum, et non sum turbátus: \* ut custódiám mandáta **tua**.

Funes peccatórum circumpléxi **sunt** me: \* et legem tuam non *sum* oblítus.

Média nocte surgébam ad confiténdum **tibi**: \* super iudícia justificatiónis **tuæ**.

Párticeps ego sum ómnium timéntium **te**: \* et custodiéntium mandáta **tua**.

Misericórdia tua, Dómine, plena est **terra**: \* justificatiónes *tuas* doce me.

I have thought on my ways: \* and turned my feet unto thy testimonies.

I am ready, and am not troubled: \* that I may keep thy commandments.

The cords of the wicked have encompassed me: \* but I have not forgotten thy law.

I rose at midnight to give praise to thee; \* for the judgments of thy justification.

I am a partaker with all them that fear thee, \* and that keep thy commandments.

The earth, O Lord, is full of thy mercy: \* teach me thy justifications.

## Teth

Bonitátem fecísti cum servo tuo, **Dómine**: \* secúndum *verbum tuum*.

Bonitátem et disciplínam et sciéntiam **doce** me: \* quia mandátis *tuis* **crédidi**.

Priúsqvam humiliárer ego delíqui: \* proptérea elóquium tuum **custodívi**.

Bonus **es** tu: \* et in bonitáte tua doce me justificatiónes **tuas**.

Thou hast done well with thy servant, O Lord, \* according to thy word.

Teach me goodness and discipline and knowledge; \* for I have believed thy commandments.

Before I was humbled I offended; \* therefore have I kept thy word.

Thou art good; \* and in thy goodness teach me thy justifications.

Multiplicáta est super me iníquitas  
super**bórum**: \* ego autem in toto corde  
meo scrutábor *mandáta tua*.

Coagulátum est sicut lac cor  
eórum: \* ego vero legem tuam  
*medi*tátus sum.

Bonum mihi quia humiliásti me: \* ut  
discam justificatiónes **tuas**.

Bonum mihi lex oris **tui**: \* super míl-  
lia auri *et argénti*.

The iniquity of the proud  
hath been multiplied over  
me: \* but I will seek thy com-  
mandments with my whole  
heart.

Their heart is curdled like  
milk: \* but I have meditated  
on thy law.

It is good for me that thou  
hast humbled me, \* that I  
may learn thy justifications.

The law of thy mouth is  
good to me, \* above thou-  
sands of gold and silver.

## Joth

Manus tuæ fecérunt me, et  
plasmavérunt me: \* da mihi intelléc-  
tum, et discam *mandáta tua*.

Qui timent te vidébunt me et  
lætabúntur: \* quia in verba tua  
*supersperávi*.

Cognóvi, Dómine, quia æquitas judí-  
cia **tua**: \* et in veritate tua humiliásti  
me.

Fiat misericórdia tua ut consolétur  
me: \* secúndum elóquium tuum *servo*  
**tuo**.

Véniant mihi miseratiónes tuæ, et  
**vivam**: \* quia lex tua meditatio **mea** est.

Thy hands have made me  
and formed me: \* give me un-  
derstanding, and I will learn  
thy commandments.

They that fear thee shall  
see me, and shall be glad: \* be-  
cause I have greatly hoped in  
thy words.

I know, O Lord, that thy  
judgments are equity: \* and  
in thy truth thou hast hum-  
bled me.

O! let thy mercy be for my  
comfort, \* according to thy  
word unto thy servant.

Let thy tender mercies  
come unto me, and I shall  
live: \* for thy law is my medi-  
tation.

Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecerunt **in** me: \* ego autem exercébor in mandátis **tuis**.

Convertántur mihi timéntes te: \* et qui novérunt testimónia **tua**.

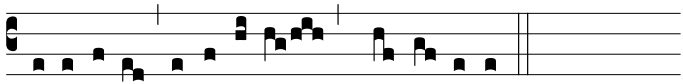
Fiat cor meum immaculátum in justificatióibus **tuis**, \* ut *non confúndar*.

Let the proud be ashamed, because they have done unjustly towards me: \* but I will be employed in thy commandments.

Let them that fear thee turn to me: \* and they that know thy testimonies.

Let my heart be undefiled in thy justifications, \* that I may not be confounded.

VIII G



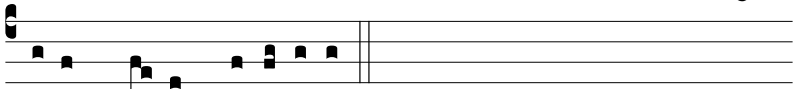
l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

VIII G



abo in Si- on sa-lú-tem, et in Je-rú-sa-lem gló-



ri- am me- am, Alle-lú-ia.

I will give salvation to Sion, and My glory to Jerusalem, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

VIII G



ommendémus nosme-típsos in multa pa-ti- énti-



a, in je-júni- is multis, per arma justí-ti- æ.

Let us commend ourselves to much patience and fastings, with the weapons of righteousness.

**A**LTER altéius ónera portáte, † et sic adimplébitis legem **Christi**.

**R.** Deo grátias.

**Y.** Dóminus regit me, et nihil mihi déerit. (*T. P. Allelúia.*)

**R.** In loco páscuæ ibi me collocávit. (*T. P. Allelúia.*)

**Y.** Dómine, exáudi oratióem meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**M**ENTES nostras, quásumus, Dómine, † lumine tuæ claritátis *illústra*: \* ut vidére possimus, quæ agénda sunt; et, quæ recta sunt, ágere valeámus. Per Dóminum.

**Y.** Dómine, exáudi oratióem meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

**Y.** Benedicámus Dómino.

**R.** Deo grátias.

**Y.** Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace. **R.** Amen.

**B**EAR ye one another's burdens; and so you shall fulfill the law of Christ.

**R.** Thanks be to God.

**Y.** The Lord ruleth me: and I shall want nothing. (*P. T. Alleluia.*)

**R.** He hath set me in a place of pasture. (*P. T. Alleluia.*)

**Y.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**O** Lord, we beseech Thee, shed light upon our minds by the brightness of Thy glory, so that we may see what we must do and have strength to do what is right.

**Y.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto thee.

**Y.** Let us bless the Lord.

**R.** Thanks be to God.

**Y.** May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace. **R.** Amen.



# SUNDAY NONE

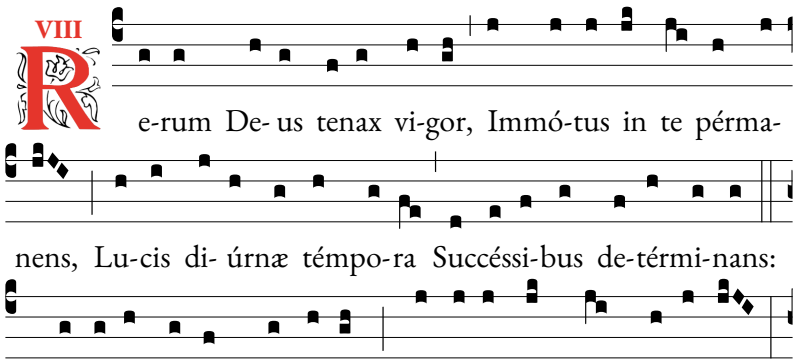
∩. Deus † in adiutorium meum intende. R. Domine, ad adjuvandum me festina.

Glória Patri, et Filio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

∩. O God, † come to my assistance; R. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

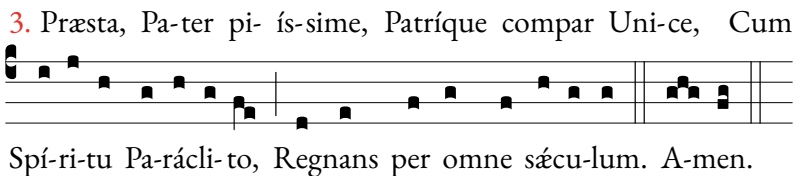
**VIII**  
**R** e-rum De-us tenax vi-gor, Immó-tus in te pérma-nens, Lu-cis di-úrnae témpo-ra Succéssi-bus de-térmi-nans:



2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-ci-dat, Sed prámi-um mortis sacræ Per-énis instet gló-ri-a.



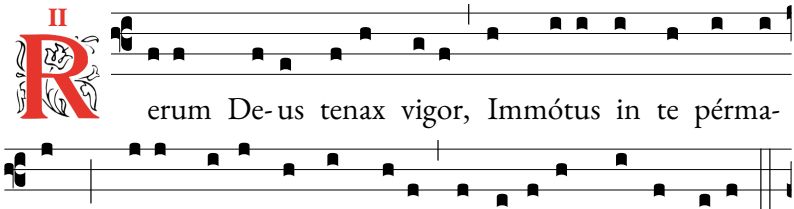

3. Præsta, Pa-ter pi-ís-sime, Patríque compar Uni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.






1. O strength and stay upholding all creation, Who ever dost thyself unmoved abide, Yet day by day the light in due gradation From hour to hour through all its changes guide: 2. Grant to life's day a calm unclouded ending, An eve untouched by shadows of decay, The brightness of a holy death-bed blending With dawning glories of th' eternal day. 3. Hear us, O Father, gracious and forgiving, And thou, O Christ, the co-eternal Word, Who, with the Holy Ghost, by all things living Now and to endless ages art adored. Amen.

Advent

**II**  erum De-us tenax vigor, Immótus in te pérma-  
 nens, Lucis di-úrnæ témpora Succéssibus de-términans:

2. Largí-re clarum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-cidat,  
 Sed prámi-um mortis sacræ Pe-rénnis instet gló-ri-a.

3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patríque compar Uni-ce, Cum Spí-  
 ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sáeculum. A-men.

Christmas

**I**  erum De-us te-nax vigor, Immótus in te pérma-



2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-ci-



dat, Sed prámi-um mortis sacræ Pe-rénnis instet gló-ri-a.



3. Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vír-gi-ne, Cum

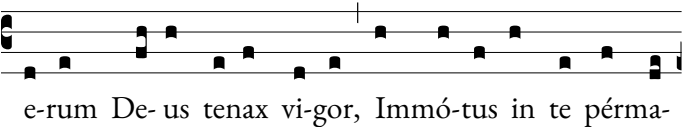


Patre, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sácu-la. A-men.

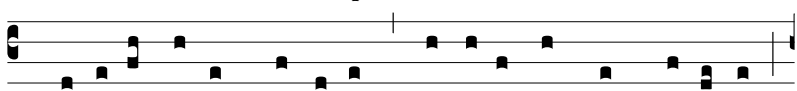
Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Epiphany

VIII  
R



nens, Lu-cis di- urnæ témpo-ra Succéssi-bus de-térmi-nans:



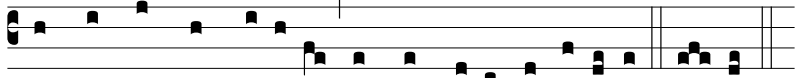
2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-ci-dat,



Sed pámi- um mortis sacræ Pe-rénnis instet gló-ri- a.



3. Gló-ri-a ti-bi, Dómi-ne, Quappa-ru-í-sti hó-di-e, Cum



Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sácu-la. A-men.

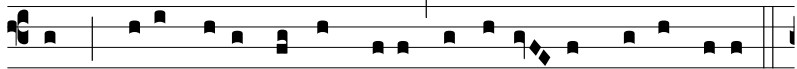
Glory to you, Lord, who appeared today, With the Father and the Holy Spirit,  
For ever and ever. Amen.

### Lent

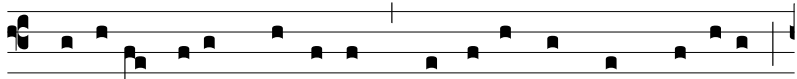
**II**  
**R**



erum De-us tenax vigor, Immótus in te pérma-



nens, Lucis di-úrnæ témpora Succéssi-bus de-términans:



2. Largí-re clarum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-cidat,



Sed prámi-um mortis sacráe Pe-rénnis instet gló-ri-a.



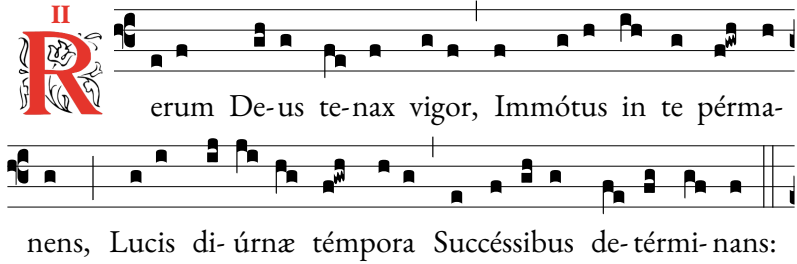
3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patríque compar Uni-ce, Cum Spí-



ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sáculum. A-men.

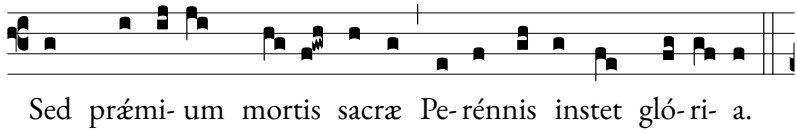
## Passiontide

II  

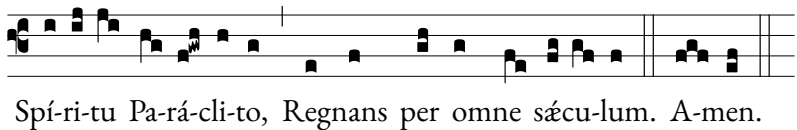
erum De-us te-nax vigor, Immótus in te pérma-  
 nens, Lucis di-úrnæ témpora Succéssibus de-térmi-nans:

2. Largí-re clarum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-cidat,



Sed prámi-um mortis sacræ Pe-rénnis instet gló-ri-a.


3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patrique compar U-ni-ce, Cum



Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to, Regnans per omne sá-cu-lum. A-men.

## Easter

VIII  

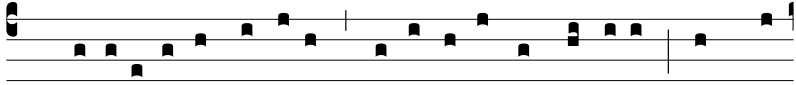



e-rum De-us tenax vi-gor, Immótus in te pérma-  
 nens, Lu-cis di-úrnæ témpo-ra Succés-sibus de-términans:

2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-cidat,



Sed præmi-um mortis sacræ Pe-rénis instet gló-ri- a.



3. Gló-ri- a ti-bi Dómine, Qui surré-xist a mórtu- is, Cum Patr



et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sácu-la. A-men.

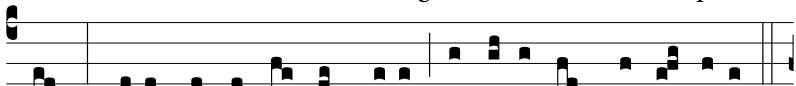
Glory to you Lord, Who rose from the dead, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

Ascension

IV  
R



erum De- us tenax vigor, Immótus in te pérma-



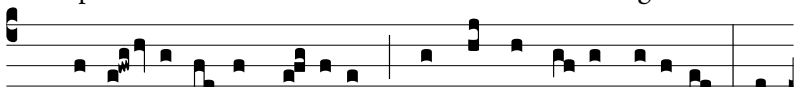
nens, Lucis di- úrnæ témpora Succéssi- bus de- términans:



2. Largí- re cla- rum véspe- re, Quo vi- ta nusquam dé- ci- dat,



Sed præmi- um mortis sacræ Pe-rénis instet gló- ri- a.



3. Gló-ri- a ti-bi Dómine, Qui scandis super síde- ra, Cum



Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempí-térna sæ-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who climbs above the stars, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Pentecost



**R**e-rum De-us tenax vi-gor, Immó-tus in te pérma-  
 nens, Lu-cis di-úrna ténpo-ra Succés-si-bus de-térmi-  
 nans: 2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-ci-  
 dat, Sed prá-mi-um mor-tis sacræ Pe-rénnis in-stet gló-ri-  
 a. 3. Gló-ri-a Patrí Dómi-no, Na-tóque, qui a mórtu-is  
 Surré-xit, ac Pa-rá-clí-to, In sæ-cu-ló-rum sæcu-la. A-men.

Glory to the Lord, who was born of the Father and rose from the dead, and to the Paraclete, For ever and ever. Amen.

## Feasts of Our Lady

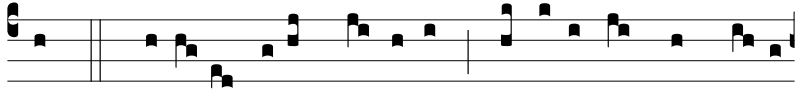
II  
R



erum De- us te- nax vigor, Immótus in te pér-



manens, Lucis di- úrnæ témpora Succéssi- bus de- térmi-



nans: 2. Largí- re clarum véspe- re, Quo vi- ta nusquam dé- ci-



dat, Sed prámi- um mor- tis sacræ Pe- rénnis instet gló- ri-



a. 3. Gló- ri- a ti- bi, Dómine, Qui natus es de Vírgine, Cum



Patr, et Sancto Spí- ri- tu, In sempi- térna sácu- la. A- men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.



## Other Major Feasts

**VIII**  
**R**erum De-us te-nax vigor, Immó-tus in te pérma-  
 nens, Lucis di-úr-næ témpo- ra Succéssibus de-tér-minans:  
 2. Largí-re clarum vés-pe-re, Quo vi-ta nusquam dé-cidat,  
 Sed prá-mi-um mortis sa-cræ Pe-rén-nis instet gló-ri-a.  
 3. Præ-sta, Pa-ter pi-ís-sime, Patrí-que compar Uni-ce, Cum  
 Spí-ri-tu Pa-rá-clí-to, Regnans per omne sá-culum. A-men.







VIII G  
  
 l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

VIII G  
  
 c-ce appa-ré-bit Dómi-nus, \* et non menti-é-  
  
 tur; si mo-ram fé-ce-rit, expécta e-um, qui- a vé-ni-et,  
  
 et non tardá-bit, Alle-lú-ia.

Behold, the Lord will appear and He will not deceive. If He tarries, wait for Him, because he will come and will not delay, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

VIII G  
  
 er arma \* justí-ti-æ virtú-tis De-i commen-  
  
 démus nosme-típsos in multa pa-ti-énti-a.

With the armour of justice and in the power of God, let us prove ourselves in much patience.

**Caph**

Defécit in salutáre tuum ánima mea: \* et in verbum tuum *supersperávi*.  
 My soul hath fainted after thy salvation: \* and in thy word I have very much hoped.

Defecérunt óculi mei in elóquium  
**tuum**: \* dicénte: Quando con-  
soláberis me?

Quia factus sum sicut uter in  
pruína: \* justificatiónes tuas non *sum*  
*oblítus*.

Quot sunt dies servi **tui**? \* quando  
fácies de persecúentibus *me* **judícium**?

Narravérunt mihi iníqui fabu-  
latiões: \* sed non *ut lex* **tua**.

Omnia mandáta tua **véritas**: \* iníque  
persecúti sunt me, *ádjúva* me.

Paulo minus consummavérunt me  
in **terra**: \* ego autem non derelíqui  
mandáta **tua**.

Secúndum misericórdiam tuam  
vivífica me: \* et custódiám testimónia  
*oris tui*.

My eyes have failed for thy  
word, \* saying: When wilt  
thou comfort me?

For I am become like a bot-  
tle in the frost: \* I have not  
forgotten thy justifications.

How many are the days of  
thy servant: \* when wilt thou  
execute judgment on them  
that persecute me?

The wicked have told me  
fables: \* but not as thy law.

All thy statutes are  
truth: \* they have persecuted  
me unjustly, do thou help  
me.

They had almost made an  
end of me upon earth: \* but  
I have not forsaken thy com-  
mandments.

Quicken thou me accord-  
ing to thy mercy: \* and I shall  
keep the testimonies of thy  
mouth.

## Laméd

In ætérnum, **Dómine**, \* verbum  
tuum pérmanet in **cælo**.

In generatióem et generatióem  
véritas **tua**: \* fundásti *terram*, *et*  
pérmanet.

Ordinatióne tua perseverat  
**dies**: \* quóniam ómnia *sérviunt*  
**tibi**.

For ever, O Lord, \* thy  
word standeth firm in heaven.

Thy truth unto all gener-  
ations: \* thou hast founded  
the earth, and it continueth.

By thy ordinance the day  
goeth on: \* for all things serve  
thee.

Nisi quod lex tua meditatio **mea** est: \* tunc forte períssem in humilitáte **mea**.

In ætérnum non oblivíscar justificatiónes **tuas**: \* quia in ipsis *vivificásti* me.

Tuus sum ego, salvum **me** fac: \* quóniam justificatiónes tuas *exquisívi*.

Me expectavérunt peccatóres ut pérderent me: \* testimónia tua *intelléxi*.

Omnis consummationis vidi **finem**: \* latum mandátum *tuum* **nimis**.

Unless thy law had been my meditation, \* I had then perhaps perished in my abjection.

Thy justifications I will never forget: \* for by them thou hast given me life.

I am thine, save thou me: \* for I have sought thy justifications.

The wicked have waited for me to destroy me: \* but I have understood thy testimonies.

I have seen an end of all perfection: \* thy commandment is exceeding broad.

## Mem

Quómodo diléxi legem tuam, **Dómine**? \* tota die meditatio **mea** est.

Super inimícos meos prudéntem me fecísti mandáto **tu**: \* quia in *ætérnum* **mihi** est.

Super omnes docéntes me *intelléxi*: \* quia testimónia tua meditatio **mea** est.

Super senes *intelléxi*: \* quia mandáta tua *quæsívi*.

Ab omni via mala prohibui pedes **meos**: \* ut custódiam *verba* **tua**.

A iudíciis tuis non declinávi: \* quia tu legem posuísti **mihi**.

How have I loved thy law, O Lord! \* it is my meditation all the day.

Through thy commandment, thou hast made me wiser than my enemies: \* for it is ever with me.

I have understood more than all my teachers: \* because thy testimonies are my meditation.

I have had understanding above ancients: \* because I have sought thy commandments.

I have restrained my feet from every evil way: \* that I may keep thy words.

I have not declined from thy judgments, \* because thou hast set me a law.

Quam dúlcia fáucibus meis elóquia  
tua, \* super mel *ori meo!*

How sweet are thy words  
to my palate \* more than  
honey to my mouth.

A mandátis tuis intelléxi: \* proptérea  
odívi omnem viam iniquitátis.

By thy commandments  
I have had understand-  
ing: \* therefore have I hated  
every way of iniquity.

**VIII G**  
**A** l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

*In Advent:*

**VIII G**  
**E**c-ce appa-ré-bit Dómi-nus, et non menti-é-tur;  
si mo-ram fé-ce-rit, expécta e-um, qui a vé-ni-et, et non  
tardá-bit, Alle-lú-ia.

Behold, the Lord will appear and He will not deceive. If He tarries, wait for Him, because he will come and will not delay, Alleluia.

*During the Seasons of Septuagesima and Lent:*

**VIII G**  
**P**er arma justí-ti-æ virtú-tis De-i commen-  
démus nosme-típsos in multa pa-ti-énti-a.

With the armour of justice and in the power of God, let us prove ourselves in much patience.

**E**MPTI enim estis pretio magno. † Glorificáte et portáte Deum in corpore vestro. *R.* Deo grátias.

*Ps.* Ab occúltis meis munda me, Dómine. (*T. P.* Allelúia.)

*R.* Et ab aliénis parce servo tuo. (*T. P.* Allelúia.)

*Ps.* Dómine, exáudi oratióem meam.

*R.* Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**A**BSÓLVE, quásumus, Dómine, tuórum delícta populórum: † ut a peccatórum néxibus, quæ pro nostra fragilitáte *contráximus*, \* tua benignitáte liberémur. Per Dóminum.

*Ps.* Dómine, exáudi oratióem meam.

*R.* Et clamor meus ad te véniat.

*Ps.* Benedicámus Dómino.

*R.* Deo grátias.

*Ps.* Fidélium animæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace. *R.* Amen.

**F**OR you are bought with a great price. Glorify and bear God in your body. *R.* Thanks be to God.

*Ps.* From my secret ones cleanse me, O Lord. (*P.T.* Alleluia.) *R.*

And from those of others spare thy servant. (*P.T.* Alleluia.)

*Ps.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**F**ORGIVE, we beseech Thee, O Lord, the sins of Thy faithful people, so that by Thy goodness we may be released from the net of sin in which we have been caught by our weakness.

*Ps.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto thee.

*Ps.* Let us bless the Lord.

*R.* Thanks be to God.

*Ps.* May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace. *R.* Amen.



## WEEKDAY PRIME

℣. Deus † in adiutorium meum intende. ℞. Domine, ad adjuvandum me festina.

Glória Patri, et Filio, \* et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

℣. O God, † come to my assistance; ℞. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

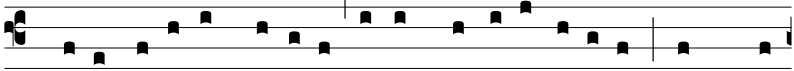
**J** II  
am lu-cis orto sí-de-re, De-um pre-cémur súpli-  
ces, Ut in di-úrnis ácti-bus Nos servet a no-cénti-bus.  
2. Linguam refrénans témpe-ret, Ne li-tis horror ínsonet:  
Vi-sum fo-véndo cónte-gat, Ne va-ni-tá-tes háuri-at.  
3. Sint pu-ra cordis íntima, Absístat et ve-córdi-a;  
Carnis te-rat supérbi-am Po-tus ci-bíque párci-tas.



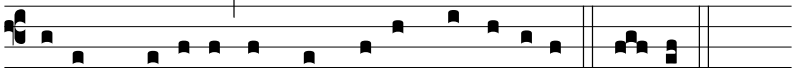
4. Ut, cum di- es abscesse- rit, Noctémque sors redú- xe-



rit, Mundi per absti- nénti- am Ipsi canámus gló- ri- am.



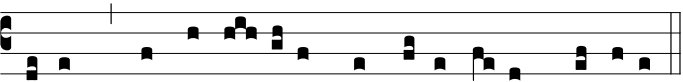
5. De- o Patri sit gló- ri- a, E- júsqe so- li Fí- li- o, Cum Spí-



ri- tu Pa- rácli- to, Et nunc et in perpé- tu- um. A- men.

*Alternate tones of the hymn, pg 5*

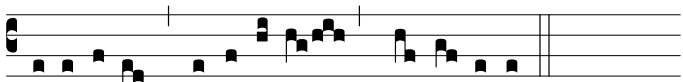
1. Now in the sun's new dawning ray, Lowly of heart, our God we pray That he from harm may keep us free In all the deeds this day shall see. 2. May fear of him our tongues restrain, Lest strife unguarded speech should stain: His favouring care our guardian be, Lest our eyes feed on vanity. 3. May every heart be pure from sin And folly find no place therein: Scant need of food, excess denied, Wear down in us the body's pride. 4. That when the light of day is gone, And night in course shall follow on. We, free from cares the world affords, May chant the praise that is our Lord's. 5. All laud to God the Father be, All praise, Eternal Son, to thee: All glory, as is ever meet, To God the holy Paraclete. Amen.



i- vam, \* et custó- di- am sermónes tu- os, Dómine.

Give me life, and I shall keep your words, O Lord.

*Paschaltide:*



l- le- lú- ia, \* Alle- lú- ia, Al- le- lú- ia.

## Psalm 53

Deus, in nómine tuo saluum **me** fac: \* et in virtúte tua *júdica* me.

Deus, exáudi oratióne**m**: \* áuribus pércipe verba *oris mei*.

Quóniam aliéni insurrexérunt advérsu**m** me, † et fortes quæsiérunt ánimam **meam**: \* et non proposuéru**n**t Deu**m** ante *conspéctum suu**m***.

Ecce enim Deus ádu**vat** me: \* et Dóminus suscéptor est *ánimæ meæ*.

Avérte mala inimícis **meis**: \* et in veritáte tua *dispérde illos*.

Voluntárie sacrificábo **tibi**, \* et confitébor nómini tuo, Dómine: quóniam **bonum** est:

Quóniam ex omni tribulatióne eripuísti me: \* et super inimícos meos despéxit *óculus meus*.

Save me, O God, by thy name, \* and judge me in thy strength.

O God, hear my prayer: \* give ear to the words of my mouth.

For strangers have risen up against me; and the mighty have sought after my soul: \* and they have not set God before their eyes.

For behold God is my helper: \* and the Lord is the protector of my soul.

Turn back the evils upon my enemies; \* and cut them off in thy truth.

I will freely sacrifice to thee, \* and will give praise, O God, to thy name: because it is good:

For thou hast delivered me out of all trouble: \* and my eye hath looked down upon my enemies.

Psalm 118 (*resumed*)

## Ghimel

Retribue servo tuo, vivífica me: \* et custódiám *sermónes tuos*.

Revéla óculos **meos**: \* et considerábo mirabília de *lege tua*.

Give bountifully to thy servant, enliven me \* and I shall keep thy words.

Open thou my eyes: \* and I will consider the wondrous things of thy law.



Incola ego sum in **terra**: \* non abscondas a me *mandata tua*.

Concupívit ánima mea desideráre justificatiónes **tuas**, \* in *omni témpore*.

Increpásti **supérbos**: \* maledícti qui declínant a *mandátis tuis*.

Aufer a me oppróbrium, et **contéptum**: \* quia testimónia tua *exquisívi*.

Etenim sedérunt príncipes, et advérsus me loque**ántur**: \* servus autem tuus exercebátur in *justificatióibus tuis*.

Nam et testimónia tua meditatio **mea** est: \* et consílium meum *justificatiónes tuæ*.

I am a sojourner on the earth: \* hide not thy commandments from me.

My soul hath coveted too long for thy justifications, \* at all times.

Thou hast rebuked the proud: \* they are cursed who decline from thy commandments.

Remove from me reproach and contempt: \* because I have sought after thy testimonies.

For princes sat, and spoke against me: \* but thy servant was employed in thy justifications.

For thy testimonies are my meditation: \* and thy justifications my counsel.

## Daleth

Adhásit paviménto ánima **mea**: \* vivífica me *secúndum verbum tuum*.

Vias meas enuntiávi et exaudísti me: \* doce me *justificatiónes tuas*.

Viam justificatiónum tuárum ínstrue me: \* et exercébor in *mirábilibus tuis*.

Dormitávit ánima mea **præ**térdio: \* confírma me in *verbis tuis*.

My soul hath cleaved to the pavement: \* quicken thou me according to thy word.

I have declared my ways, and thou hast heard me: \* teach me thy justifications.

Make me to understand the way of thy justifications: \* and I shall be exercised in thy wondrous works.

My soul hath slumbered through heaviness: \* strengthen thou me in thy words.

Viam iniquitatis ámove a me: \* et de lege tua miserére **mei**.

Remove from me the way of iniquity: \* and out of thy law have mercy on me.

Viam veritátis elégi: \* júdicia tua non sum oblitus.

I have chosen the way of truth: \* thy judgments I have not forgotten.

Adhási testimóniis tuis  
**Dómine**: \* noli me confúndere.

I have stuck to thy testimonies, O Lord: \* put me not to shame.

Viam mandatórum tuórum cucúrri: \* cum dilatásti cor meum.

I have run the way of thy commandments, \* when thou didst enlarge my heart.

**VIII G**  
**V**



i-vam, et custó- di- am sermónes tu- os, Dómine.

Give me life, and I shall keep your words, O Lord.

*Paschaltide:*

**VIII G**  
**A**



l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

**P**ACEM et veritátem dilígite, † ait Dóminus omnípotens. **R.** Deo grátias.


**L**OVE ye truth and peace, said the Almighty Lord. **R.** Thanks be to God.

*Throughout the year:*


**VI**  
**C**



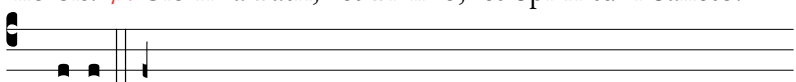
hriste Fi- li De- i vi- vi, \* Mi- se- ré- re no- bis.



Christe **V**. Qui se-des ad déxte-ram Pa-tris. \* Mi-se-ré- re



no-bis. **V**. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-ri-tu- i Sancto.




Christe.

Christ, Son of the living God, have mercy on us. **R**. Christ, Son of the living God, have mercy on us. **V**. Thou, who sittest at the right hand of the Father. **R**. Have mercy on us. **V**. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. **R**. Christ, Son of the living God, have mercy on us.

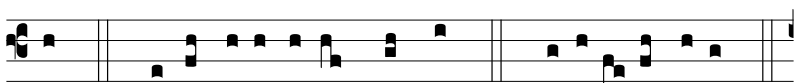
*In Passiontide the Gloria Patri is omitted, but Christe Filii Dei is still repeated.*

*In Advent:*


**IV**



Christe Fi-li De- i vi-vi, \* Mi-se-ré-re nobis. Chri-



ste. **V**. Qui ventúrus es in mundum. \* Mi-se-ré-re nobis.




**V**. Gló-ri- a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Christe.

**V**. Thou that shouldst come into the world.

*In Paschaltide:*

**VI**



hriste Fi-li De-i vi-vi, mi-se-ré-re no-bis: \* Al-le-lú-  
 ia, al-le-lú-ia. Christe. *Ps.* Qui surre-xí-sti a mórtu-is.  
 \* Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. *Ps.* Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-  
 rí-tu-i Sancto. Christe.

*Ps.* Thou that arose from the dead.

*Ps.* Exsúrge, Christe, ádjuva nos.  
*(T. P. Alleluía.)*

*R.* Et líbera nos propter nomen  
 tuum. *(T. P. Alleluía.)*

*Ps.* Dómine, exáudi oratiónem  
 meam.

*R.* Et clamor meus ad te véniat.  
 Orémus.

**D**ÓMINE Deus omnípotens,  
 qui ad princípium hujus  
 diéi nos perveníre fecísti: † tua  
 nos hódie salva virtúte; ut in  
 hac die ad nullum declinémus  
 peccátum, \* sed semper ad  
 tuam justítiam faciéndam nos-  
 tra procédant elóquia, dirigán-  
 tur cogitatiónes et ópera. Per  
 Dóminum.

*Ps.* Arise, O Christ, and help us.  
*(P.T. Alleluia.)*

*R.* And deliver us for thy  
 name's sake. *(P.T. Alleluia.)*

*Ps.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto  
 thee.

Let us pray.

**O** Lord, our heavenly Fa-  
 ther, Almighty and ev-  
 erlasting God, who has safely  
 brought us to the beginning  
 of this day: defend us by thy  
 mighty power; and grant that  
 this day we fall into no sin, but  
 that all our doings may be or-  
 dered by thy governance, to do  
 always what is righteous in thy  
 sight.

℣. Dómine, exáudi oratiónem  
meam.

℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℞. Deo grátias.

℣. O Lord, hear my prayer.

℞. And let my cry come unto  
thee.

℣. Let us bless the Lord.

℞. Thanks be to God.

*The Martyrology may now be read. When the list of Saints is concluded, there is said:*

℣. Pretiósá in conspéctu  
Dómini. ℞. Mors Sanctórum  
ejus.

℣. Precious in the sight of the  
Lord ℞. Is the death of his  
saints.

**S**ANCTA María et omnes  
Sancti intercédant pro no-  
bis ad Dóminum, † ut nos  
mereámur ab eo adjuvári et  
salvári, \* qui vivit et regnat in  
sácula sæculórum. ℞. Amen.

**M**AY holy Mary and all the  
Saints intercede for us  
with the Lord, our God, so  
that we may merit His help and  
salvation, who lives and reigns  
for ever and ever. ℞. Amen.

*If the Martyrology is not read, the ℣. Fidélium ánimæ is said after the  
℞. Deo grátias, concluding Prime.*



## WEEKDAY TERCE

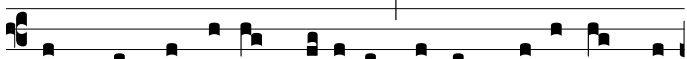
☩. Deus ✠ in adiutorium meum intende. R. Domine, ad adiuvandum me festina.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

☩. O God, ✠ come to my assistance; R. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

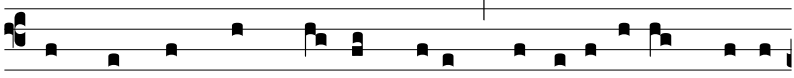
II  
N



unc Sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Patri cum Fí-



li-o, Digná-re promptus ínge-ri Nostro re-fú-sus pécto-ri.



2. Os, lingua, mens, sensus, vigor Confessi-ónem pèrso-



nent. Flamméscat igne cá-ri-tas, Accéndat ardor próximos.




3. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Patríque compar Úni-ce, Cum



Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sæculum. A-men.

*Alternate tones of the hymn, pg 25*

1. Come Holy Ghost who ever One Art with the Father and the Son, It is the hour, our souls possess With thy full flood of holiness. Let flesh and heart and lips and mind  
 2. Sound forth our witness to mankind; And love light up our mortal frame, Till others catch the living flame. Almighty Father, hear our cry,  
 3. Through Jesus Christ, our Lord most High, Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.

**VIII G**  d-ju-va me, \* et salvus e-ro, Dómi-ne.

Help me and I shall be saved, O Lord.

*Paschaltide:*

**VIII G**  l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

**Nun**

Lucérna pédibus meis verbum tuum, \* et lumen *sémitis* meis.

Thy word is a lamp to my feet, \* and a light to my paths.

Jurávi, et **státui** \* custodíre júdícia justítiae tuæ.

I have sworn and am determined \* to keep the judgments of thy justice.

Humiliátus sum usquequáque, **Dómine:** \* vivífica me secúndum *verbum tuum*.

I have been humbled, O Lord, exceedingly: \* quicken thou me according to thy word.

Voluntária oris mei beneplácita fac, **Dómine:** \* et júdícia *tua* doce me.

The free offerings of my mouth make acceptable, O Lord: \* and teach me thy judgments.

Anima mea in mánibus meis **semper:** \* et legem tuam non *sum* oblitus.

My soul is continually in my hands: \* and I have not forgotten thy law.

Posuérunt peccatóres láqueum **mihí**: \* et de mandátis tuis *non errávi*.

Hereditáte acquisívi testimónia tua in **ætérum**: \* quia exsultátio *cordis mei* sunt.

Inclinávi cor meum ad faciéndas justificatiónes tuas in **ætérum**, \* propter retributiónem.

### Samech

Iníquos ódio **hábuí**: \* et legem tuam *diléxi*.

Adjútor et suscéptor meus **es** tu: \* et in verbum tuum *supersperávi*.

Declináte a me, maligni: \* et scrutábor mandáta *Dei mei*.

Súscipe me secúndum elóquium tuum, et **vívam**: \* et non confúndas me ab exspectatióne **mea**.

Adjuva me, et salvus **ero**: \* et meditábor in justificatióne *tuis semper*.

Sprevísti omnes discedéntes a judiciíis **tuis**: \* quia injústa cogitátio *eórum*.

Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **terræ**: \* ídeo diléxi testimónia **tua**.

Confíge timóre tuo carnes **meas**: \* a judiciíis enim *tuis tímui*.

Sinners have laid a snare for me: \* but I have not erred from thy precepts.

I have purchased thy testimonies for an inheritance for ever: \* because they are the joy of my heart.

I have inclined my heart to do thy justifications for ever, \* for the reward.

I have hated the unjust: \* and I have loved thy law.

Thou art my helper and my protector: \* and in thy word I have greatly hoped.

Depart from me, ye malignant: \* and I will search the commandments of my God.

Uphold me according to thy word, and I shall live: \* and let me not be confounded in my expectation.

Help me, and I shall be saved: \* and I will meditate always on thy justifications.

Thou hast despised all them that fall off from thy judgments; \* for their thought is unjust.

I have accounted all the sinners of the earth prevaricators: \* therefore have I loved thy testimonies.

Pierce thou my flesh with thy fear: \* for I am afraid of thy judgments.



**Ain**

Feci iudicium et iustitiam: \* non tradas me calumniantibus me.

I have done judgment and justice: \* give me not up to them that slander me.

Suscipe servum tuum in bonum: \* non calumnietur me superbi.

Uphold thy servant unto good: \* let not the proud calumniate me.

Oculi mei defecerunt in salutare tuum: \* et in eloquium iustitiae tuae.

My eyes have fainted after thy salvation: \* and for the word of thy justice.

Fac cum servo tuo secundum misericordiam tuam: \* et justificationes tuas doce me.

Deal with thy servant according to thy mercy: \* and teach me thy justifications.

Servus tuus sum ego: \* da mihi intellectum, ut sciam testimonia tua.

I am thy servant: \* give me understanding that I may know thy testimonies.

Tempus faciendi, Domine: \* dissipaverunt legem tuam.

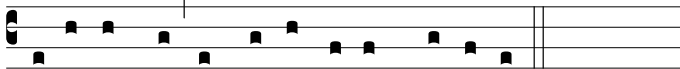
It is time, O Lord, to do: \* they have dissipated thy law.

Ideo dilexi mandata tua, \* super aurum et topazion.

Therefore have I loved thy commandments \* above gold and the topaz.

Propterea ad omnia mandata tua dirigebam: \* omnem viam iniquam odio habui.

Therefore was I directed to all thy commandments: \* I have hated all wicked ways.



d-ju-va me, et salvus e-ro, Dómi-ne.

Help me and I shall be saved, O Lord.

*Paschaltide:*



l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

**S**ANA me, Dómine, et sanábor: † salvum me fac, et salvus ero: quóniam laus mea tu es. **R.** Deo grátias.

**Ps.** Adjútor meus, esto, ne derelínquas me. (*T. P. Allelúia.*)

**R.** Neque despicias me, Deus, salutáris meus. (*T. P. Allelúia.*)

**Ps.** Dómine, exáudi oratióne meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**D**EUS, qui corda fidélium Sancti Spíritus illustratione docuísti: † da nobis in eódem Spíritu recta sápere; \* et de ejus semper consolatióne gaudére. Per Dóminum ... in unitáte ejúsdem.

**Ps.** Dómine, exáudi oratióne meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

**Ps.** Benedicámus Dómino.

**R.** Deo grátias.

**Ps.** Fidélium animæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace. **R.** Amen.

**H**EAL me, O Lord, and I shall be healed: save me, and I shall be saved, for thou art my praise. **R.** Thanks be to God.

**Ps.** Be thou my helper, forsake me not. (*P.T. Alleluia.*)

**R.** Do not thou despise me, O God my Saviour. (*P.T. Alleluia.*)

**Ps.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**O** God, Who taught the hearts of the faithful by the light of the Holy Spirit, grant us by the same Spirit to be truly wise, and ever rejoice in His consolation.

**Ps.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto thee.

**Ps.** Let us bless the Lord.

**R.** Thanks be to God.

**Ps.** May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace. **R.** Amen.



## WEEKDAY SEXT

☩. Deus ✠ in adiutorium meum intende. **R.** Domine, ad adiuvandum me festina.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

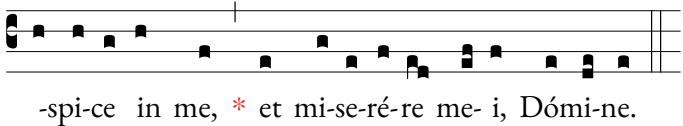
☩. O God, ✠ come to my assistance; **R.** O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

**VIII**  
**R**ector pot-ens, ve-rax De-us, Qui tème-p-ras re-rum  
vi-ces, Splendó-re mane ínstru-is, Et ígni-bus me-rí-di-em:  
**2.** Exstingue flammas lí-ti-um, Aufer ca-ló-rem nó-xi-um,  
Confer sa-lú-tem córpo-rum, Ve-rámque pa-cem córdi-um.  
**3.** Præsta, Pa-ter pi-ís-sime, Patríque compar Uni-ce, Cum  
Spí-ri-tu Pa-rácli-to Regnans per omne sæcu-lum. A-men.

*Alternate tones of the hymn, pg 39*

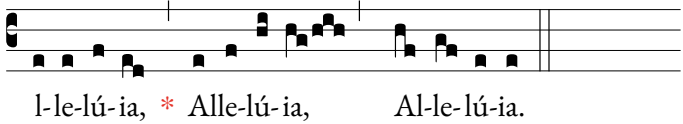
1. O God of truth, O Lord of might, Who orderest time and change aright, Who send'st the early morning ray, And light'st the glow of perfect day: 2. Extinguish thou each sinful fire, And banish every ill desire; And while thou keep'st the body whole, Shed forth thy peace upon the soul. 3. Almighty Father, hear our cry, Through Jesus Christ, our Lord most High, Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.



-spi-ce in me, \* et mi-se-ré-re me- i, Dómi-ne.

Look upon me and have mercy on me, O Lord.

*Paschaltide:*



l-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

### Phe

Mirabilia testimónia tua: \* ideo scrutata est ea *ánima mea*.

Declaratio sermónum tuorum illúminat: \* et *intelléctum dat párvulis*.

Os meum apéruí, et attráxi spíritum: \* quia mandata tua *desiderábam*.

Aspice in me, et miserere mei: \* *secúndum júdicium diligéntium nomen tuum*.

Gressus meos dírige secúndum elóquium tuum: \* et non dominétur mei omnis *injustítia*.

Thy testimonies are wonderful: \* therefore my soul hath sought them.

The declaration of thy words giveth light: \* and giveth understanding to little ones.

I opened my mouth, and panted: \* because I longed for thy commandments.

Look thou upon me, and have mercy on me, \* according to the judgment of them that love thy name.

Direct my steps according to thy word: \* and let no iniquity have dominion over me.

Rédime me a calúnniis  
hóminum: \* ut custódiam mandáta  
tua.

Fáciem tuam illúmina super servum  
tuum: \* et doce me justificatiónes tuas.

Exitus aquárum deduxérunt óculi  
mei: \* quia non custodiérunt legem  
tuam.

### Sade

Justus es, Dómine: \* et rectum  
judícium tuum.

Mandásti justítiam testimónia  
tua: \* et veritátem tuam nimis.

Tabéscere me fecit zelus meus: \* quia  
oblíti sunt verba tua inimíci mei.

Ignítum elóquium tuum  
veheménter: \* et servus tuus diléxit  
illud.

Adolescéntulus sum ego et  
contéptus: \* justificatiónes tuas non  
sum oblítus.

Justítia tua, justítia in ætérnum: \* et  
lex tua véritas.

Tribulátió, et angústia invenérunt  
me: \* mandáta tua meditátió mea est.

Æquitas testimónia tua in  
ætérnum: \* intelléctum da mibi,  
et vivam.

### Coph

Clamávi in toto corde meo, exáudi  
me, Dómine: \* justificatiónes tuas  
requíram.

Redeem me from the  
calumnies of men: \* that  
I may keep thy command-  
ments.

Make thy face to shine  
upon thy servant: \* and teach  
me thy justifications.

My eyes have sent forth  
springs of water: \* because  
they have not kept thy law.

Thou art just, O  
Lord: \* and thy judgment is  
right.

Thou hast commanded  
justice thy testimonies: \* and  
thy truth exceedingly.

My zeal hath made me  
pine away: \* because my ene-  
mies forgot thy words.

Thy word is exceedingly  
refined: \* and thy servant  
hath loved it.

I am very young and de-  
spised; but \* I forget not thy  
justifications.

Thy justice is justice for  
ever: \* and thy law is the  
truth.

Trouble and anguish have  
found me: \* thy command-  
ments are my meditation.

Thy testimonies are jus-  
tice for ever: \* give me under-  
standing, and I shall live.

I cried with my whole  
heart, hear me, O Lord: \* I  
will seek thy justifications.

Clamávi ad te, salvum **me** fac: \* ut custódiám mandáta **tua**.

Prævéni in maturitáte, et clamávi: \* quia in verba tua *super*spérávi.

Prævenérunt óculi mei ad te dilúculo: \* ut meditárer elóquia **tua**.

Vocem meam audi secúndum misericórdiam tuam, **Dómine**: \* et secúndum júdícium tuum *viví*fica me.

Appropinquavérunt persequéntes me iniquitáti: \* a lege autem tua *longe* facti sunt.

Prope es tu, **Dómine**: \* et omnes viæ tuæ *vér*itas.

Íntio cognóvi de testimóniis tuis: \* quia in ætérnum fundásti ea.

I cried unto thee, save me: \* that I may keep thy commandments.

I prevented the dawning of the day, and cried: \* because in thy words I very much hoped.

My eyes to thee have prevented the morning: \* that I might meditate on thy words.

Hear thou my voice, O Lord, according to thy mercy: \* and quicken me according to thy judgment.

They that persecute me have drawn nigh to iniquity; \* but they are gone far off from thy law.

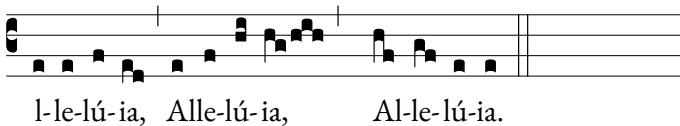
Thou art near, O Lord: \* and all thy ways are truth.

I have known from the beginning concerning thy testimonies: \* that thou hast founded them for ever.



Look upon me and have mercy on me, O Lord.

*Paschaltide:*



**N**ÉMINI quidquam de-  
beátis, † nisi ut ínvicem  
diligátis: qui enim dñligit próxi-  
mum, legem implévit. **R.** Deo  
grátias.

**℣.** Dóminus regit me, et nihil  
mihi déerit. (*T. P.* Allelúia.)

**R.** In loco páscuæ ibi me col-  
locávit. (*T. P.* Allelúia.)

**℣.** Dómine, exáudi oratiónem  
meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**M**ENTES nostras, quásu-  
mus, Dómine, † lú-  
mine tuæ claritátis illústra: \*  
ut vidére possimus, quæ  
agénda sunt; et, quæ recta  
sunt, ágere valeámus. Per  
Dóminum.

**℣.** Dómine, exáudi oratiónem  
meam.

**R.** Et clamor meus ad te véniat.

**℣.** Benedicámus Dómino.

**R.** Deo grátias.

**℣.** Fidélium ánimæ per miser-  
icórdiam Dei requiéscant in  
pace. **R.** Amen.

**O**WE no man any thing,  
but to love one another.  
For he that loveth his neigh-  
bour, hath fulfilled the law. **R.**  
Thanks be to God.

**℣.** The Lord ruleth me: and I  
shall want nothing. (*P.T.* Al-  
leluia.)

**R.** He hath set me in a place of  
pasture. (*P.T.* Alleluia.)

**℣.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto  
thee.

Let us pray.

**O** Lord, we beseech Thee,  
shed light upon our  
minds by the brightness of Thy  
glory, so that we may see what  
we must do and have strength  
to do what is right.

**℣.** O Lord, hear my prayer.

**R.** And let my cry come unto  
thee.

**℣.** Let us bless the Lord.

**R.** Thanks be to God.

**℣.** May the souls of the faithful,  
through the mercy of God, rest  
in peace. **R.** Amen.



## WEEKDAY NONE

℣. Deus † in adiutorium meum intende. ℞. Domine, ad adiuvandum me festina.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Allelúia. (Laus tibi, Dómine, Rex æternæ glóriæ.)

℣. O God, † come to my assistance; ℞. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

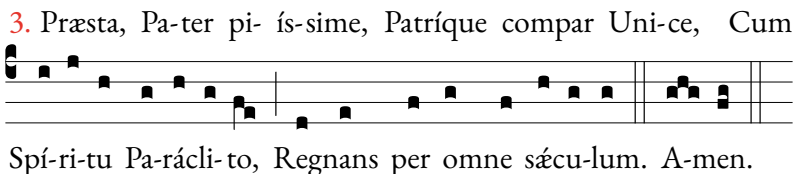
**VIII**  
**R** e-rum De-us tenax vi-gor, Immó-tus in te pérma-nens, Lu-cis dí-úrnx témpo-ra Succéssi-bus de-térmi-nans:



2. Largí-re cla-rum véspe-re, Quo vi-ta nusquam dé-ci-dat, Sed prámi-um mortis sacræ Per-énis instet gló-ri-a.



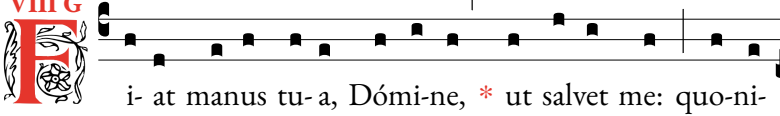
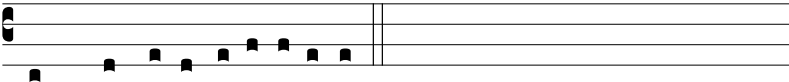
3. Præsta, Pa-ter pi-ís-sime, Patríque compar Uni-ce, Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sæcu-lum. A-men.



*Alternate tones of the hymn, pg 53*



1. O strength and stay upholding all creation, Who ever dost thyself unmoved abide, Yet day by day the light in due gradation From hour to hour through all its changes guide: 2. Grant to life's day a calm unclouded ending, An eve untouched by shadows of decay, The brightness of a holy death-bed blending With dawning glories of th' eternal day. 3. Hear us, O Father, gracious and forgiving, And thou, O Christ, the co-eternal Word, Who, with the Holy Ghost, by all things living Now and to endless ages art adored. Amen.

**VIII G**  
  
 i- at manus tu- a, Dómi- ne, \* ut salvet me: quo- ni-  
  
 am mandá- ta tu- a e- lé- gi.

Let thy hand be with me to save me, O Lord; for I have chosen thy precepts.

*Paschaltide:*

**VIII G**  
  
 l- le- lú- ia, \* Alle- lú- ia, Al- le- lú- ia.

**Res**

Vide humilitátem meam, et éripe me: \* quia legem tuam non *sum* oblítus.

See my humiliation and deliver me: \* for I have not forgotten thy law.

Júdica júdicium meum, et rédime me: \* propter elóquium tuum *vivífi*ca me.

Judge my judgment and redeem me: \* quicken thou me for thy word's sake.

Longe a peccatóribus *salus*: \* quia justificatiónes tuas non *exquisi*érunt.

Salvation is far from sinners; \* because they have not sought thy justifications.

Misericórdiæ tuæ multæ, Dómine: \* secúndum júdicium tuum *vivífi*ca me.

Many, O Lord, are thy mercies: \* quicken me according to thy judgment.

Multi qui persecúntur me, et tribulant me: \* a testimoniis tuis non declinávi.

Vidi prævaricantes, et tabescébam: \* quia elóquia tua non custodiérunt.

Vide quóniam mandata tua diléxi, Dómine: \* in misericórdia tua vivífica me.

Principium verborum tuorum, veritas: \* in ætérnum ómnia iudicia justitiæ tuæ.

### Sin

Príncipes persecúti sunt me gratis: \* et a verbis tuis formidávit cor meum.

Lætabor ego super elóquia tua: \* si-  
cut qui invénit spólia multa.

Iniquitatem ódio hábui, et abominátus sum: \* legem autem tuam diléxi.

Sépties in die laudem dixi tibi, \* super iudicia justitiæ tuæ.

Pax multa diligentibus legem tuam: \* et non est illis scándalum.

Exspectábam salutáre tuum, Dómine: \* et mandata tua diléxi.

Custodívit ánima mea testimónia tua: \* et diléxit ea veheménter.

Servávi mandata tua, et testimónia tua: \* quia omnes viæ meæ in conspéctu tuo.

Many are they that persecute me, and afflict me; \* but I have not declined from thy testimonies.

I beheld the transgressors, and I pined away; \* because they kept not thy word.

Behold I have loved thy commandments, O Lord; \* quicken me thou in thy mercy.

The beginning of thy words is truth: \* all the judgments of thy justice are for ever.

Princes have persecuted me without cause: \* and my heart hath been in awe of thy words.

I will rejoice at thy words, \* as one that hath found great spoil.

I have hated and abhorred iniquity; \* but I have loved thy law.

Seven times a day I have given praise to thee, \* for the judgments of thy justice.

Much peace have they that love thy law, \* and to them there is no stumbling-block.

I looked for thy salvation, O Lord: \* and I loved thy commandments.

My soul hath kept thy testimonies: \* and hath loved them exceedingly.

I have kept thy commandments and thy testimonies: \* because all my ways are in thy sight.

**Thau**

Appropínquet deprecátio mea in conspéctu tuo, **Dómine**: \* juxta elóquium tuum da mihi *intel*léctum.

Intret postulátio mea in conspéctu tuo: \* secúndum elóquium tuum *éripe* me.

Eructábunt lábia mea **hymnum**, \* cum docúeris me justificatiónes tuas.

Pronuntiábit lingua mea elóquium tuum: \* quia ómnia mandáta tua *é*quitas.

Fiat manus tua ut **salvet** me: \* quóniam mandáta tua *elégi*.

Concupívi salutáre tuum, **Dómine**: \* et lex tua meditátio mea est.

Vivet ánima mea, et laudábit te: \* et júdicia tua *adjuvábunt* me.

Errávi, sicut ovis, quæ **périit**: \* quære servum tuum, quia mandáta tua non *sum ob*lítus.

Let my supplication, O Lord, come near in thy sight: \* give me understanding according to thy word.

Let my request come in before thee; \* deliver thou me according to thy word.

My lips shall utter a hymn, \* when thou shalt teach me thy justifications.

My tongue shall pronounce thy word: \* because all thy commandments are justice.

Let thy hand be with me to save me; \* for I have chosen thy precepts.

I have longed for thy salvation, O Lord; \* and thy law is my meditation.

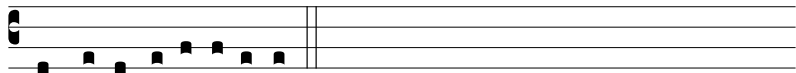
My soul shall live and shall praise thee: \* and thy judgments shall help me.

I have gone astray like a sheep that is lost: \* seek thy servant, because I have not forgotten thy commandments.

**VIII G**



i- at manus tu- a, Dómi- ne, ut salvet me: quo- ni- am



mandá- ta tu- a e- lé- gi.

Let thy hand be with me to save me, O Lord; for I have chosen thy precepts.

*Paschaltide:*

I-le-lú-ia, Alle-lú-ia,

Al-le-lú-ia.

**I**N timóre incolátus vestri  
témptore conversámini: †  
sciéntes quod non corruptibí-  
libus auro vel argénto redémpti  
estis, sed pretiósó sán-  
guine quasi Agni immaculáti  
**Christi**. *R.* Deo grátias.

*Ps.* Ab occúltis meis munda me,  
Dómine. (*T. P.* Allelúia.)

*R.* Et ab aliénis parce servo tuo.  
(*T. P.* Allelúia.)

*Ps.* Dómine, exáudi oratióem  
meam.

*R.* Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**A**BSÓLVE, quásumus, Dó-  
mine, tuórum delícta  
populórum: † ut a pecca-  
tórum néxibus, quæ pro nos-  
tra fragilitáte *contráximus*, \* tua  
benignitáte liberémur. Per  
Dóminum.

*Ps.* Dómine, exáudi oratióem  
meam.

*R.* Et clamor meus ad te véniat.

*Ps.* Benedicámus Dómino.

*R.* Deo grátias.

*Ps.* Fidélium ánimæ per miser-  
icórdiam Dei requiéscent in  
pace. *R.* Amen.

**C**ONVERSE in fear during  
the time of your sojourn-  
ing here. Knowing that you  
were not redeemed with cor-  
ruptible things as gold or silver,  
but with the precious blood of  
Christ. *R.* Thanks be to God.

*Ps.* From my secret ones cleanse  
me, O Lord. (*P.T.* Alleluia.) *R.*  
And from those of others spare  
thy servant. (*P.T.* Alleluia.)

*Ps.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto  
thee.

Let us pray.

**F**ORGIVE, we beseech Thee,  
O Lord, the sins of Thy  
faithful people, so that by Thy  
goodness we may be released  
from the net of sin in which we  
have been caught by our weak-  
ness.

*Ps.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto  
thee.

*Ps.* Let us bless the Lord.

*R.* Thanks be to God.

*Ps.* May the souls of the faithful,  
through the mercy of God, rest  
in peace. *R.* Amen.

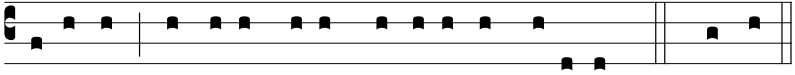


# COMPLINE

**J**ube Dómine benedícere. Noctem qui-étam et finem




perféctum concédát nobis Dóminus omnípo-tens. *R.* Amen




Grant, Lord, a blessing. May almighty God grant us a quiet night and a perfect end. *R.* Amen.

*When a Priest is present and acts as Officiant, Jube Domne is said instead of Jube Dómine.*

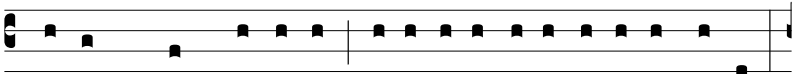
**F**ratres: Sóbri- i estó-te, et vi-gi-lá-te: qui- a adversá-



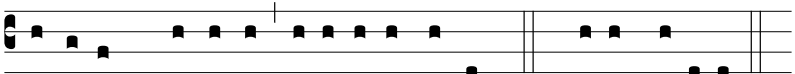
ri- us vester di- ábo-lus, tamquam le- o rú-gi- ens, círcu- it,



quæ-rens quem dé-vo-ret: cu- i re-sí-sti-te fortes in fi-de.



Tu autem Dómi-ne mi-se-ré-re no-bis. *R.* De-o grá-ti- as.



Brothers: Be sober and watch: because your adversary the devil, as a roaring lion, goeth about seeking whom he may devour. Whom resist ye, strong in faith. But thou, O Lord, have mercy upon us. *R.* Thanks be to God.

*An examination of conscience is now made, or the Pater Noster is said silently.*



*The Confiteor and absolution are now said, recto tono. When a Priest is acting as Officiant, two Confiteors are said, the first by the Officiant, and the second by everyone else:*

**C**ONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis, fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum, Deum nostrum.

**R.** Misereátur tui omnipotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

Amen.

**C**ONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi, pater: quia peccávi nimis cog-

**I** confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you brothers, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you brothers, to pray for me to the Lord our God.

**R.** May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to everlasting life.

Amen.

**I** confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you Father,

itatióne, verbo et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, pater, oráre pro me ad Dóminum, Deum nostrum.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam aetérnam. *R.* Amen.

Indulgéntiam, ✠ absoluti-  
onem et remissionem pecca-  
tórurum nostrórum tríbuat no-  
bis omnípotens et miséricors  
Dóminus. *R.* Amen.

that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you Father, to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to everlasting life. *R.* Amen.

May the almighty ✠ and merciful Lord grant us pardon, absolution and remission of our sins. *R.* Amen.

*When a Priest is not acting as Officiant, one Confiteor is said by all together:*

**C**ONFÍTEOR Deo omnipo-  
ténti, beátæ Mariæ sem-  
per Vírgini, beáto Michaéli  
Archángelo, beáto Joánni Bap-  
tístæ, sanctis Apóstolis Petro  
et Paulo, et ómnibus Sanctis,  
quia peccávi nimis, cogitatióne,  
verbo et ópere: percutit sibi  
pectus mea culpa, mea culpa,  
mea máxima culpa. Ídeo pre-  
cor beátam Mariám semper

**I** confess to almighty God,  
to blessed Mary ever Vir-  
gin, to blessed Michael the  
Archangel, to blessed John the  
Baptist, to the holy Apostles  
Peter and Paul, and to all the  
Saints, that I have sinned ex-  
ceedingly in thought, word  
and deed: through my fault,  
through my fault, through my  
most grievous fault. There-



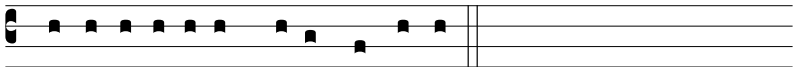
Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joán-nem Baptístam, sanctos Após-tolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur nostri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis nos-tris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. *R.* Amen.

Indulgéntiam, ✠ absoluti-ó-nem et remissionem pecca-tórum nostrórum tríbuat no-bis omnípotens et miséricors Dóminus. *R.* Amen.



*Ps.* Convérte ✠ nos De-us, sa-lu-tá-ris noster.



*R.* Et a-vérte i-ram tu-am a no-bis.

*Ps.* Make us turn to you, O God our saviour. *R.* And cease being angry with us.

*Ps.* Deus ✠ in adjutórium meum inténde. *R.* Dómine, ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, \* et Spirí-tui Sancto. Sicut erat in princí-pio, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen. Alle-lúia. (Laus tibi, Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.)

fore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. *R.* Amen.

May the almighty ✠ and merciful Lord grant us pardon, ab-solution and remission of our sins. *R.* Amen.

*Ps.* O God, ✠ come to my assis-tance; *R.* O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the begin-ning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. (Praise be to thee, O Lord, King of eternal glory.)

VIII G  

 iseré-re mihi Dómine, \* et exáudi o-ra-ti-ónem me-am.

Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

*Paschaltide:*

VIII G  

 I-le-lú-ia, \* Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

### Psalm 4

Cum invocárem exaudivit me Deus  
 justítiæ **meæ**: \* in tribulatióne dilatásti  
**mihi**.

Miserére **mei**, \* et exáudi oratió**nem**  
**meam**.

Fílii hóminum, úsquequo gravi  
**corde**? \* ut quid dilígitis vanitátem et  
 quér**itis mendácium**?

Et scitóte quóniam mirificávit  
 Dóminus sanctum **suum**: \* Dóminus  
 exáudiet me cum clamávero *ad eum*.

Irascímini, et nolíte peccáre: † quæ  
 dícitis in córdibus **vestris**, \* in cubílibus  
 vestris *compungí*mini.

Sacrificáte sacrificium justítiæ, † et  
 speráte in **Dómino**. \* Multi dicunt:  
 quis osténdit *nobis* **bona**?

When I called upon him,  
 the God of my justice heard  
 me: \* when I was in distress,  
 thou hast enlarged me.

Have mercy on me: \* and  
 hear my prayer.

O ye sons of men, how  
 long will you be dull of  
 heart? \* Why do you love van-  
 ity, and seek after lying?

Know ye also that the  
 Lord hath made his holy one  
 wonderful: \* the Lord will  
 hear me when I shall cry unto  
 him.

Be ye angry, and sin  
 not: \* the things you say  
 in your hearts, be sorry for  
 them upon your beds.

Offer up the sacrifice  
 of justice, and trust in the  
 Lord: \* many say, Who  
 sheweth us good things?

Signátum est super nos lumen vultus tui, **Dómine**: \* dedísti lætítiam in *corde meo*.

A fructu fruménti, vini et ólei **sui** \* *multiplícáti* sunt.

In pace in **idípsum** \* *dórmiam* et *requiéscam*;

Quóniam tu, **Dómine**, singuláriter **in spe** \* *constituísti* me.

The light of thy countenance, O Lord, is signed upon us: \* thou hast given gladness in my heart.

By the fruit of their corn, their wine, and oil, \* they are multiplied.

In peace in the selfsame \* I will sleep, and I will rest:

For thou, O Lord, singularly \* hast settled me in hope.

### Psalm 90

Qui hábitat in adjutório **Altíssimi**, \* in protectióne Dei *cæli commorábitur*.

Dicet **Dómino**: Suscéptor meus es tu, et refúgium **meum**: \* Deus meus *sperábo in eum*.

Quóniam ipse liberávit me de láqueo **venántium**, \* et a *verbo áspero*.

Scápolis suis obumbrábit **tibi**: \* et sub pennis *ejus sperábis*.

Scuto circúmdabit te véritas **ejus**: \* non timébis a timóre *noctúrno*.

A sagítta volánte in die, † a negótio perambulánte in **ténebris**: \* ab incúrsu et *dæmónio meridiáno*.

Cadent a látere tuo mille, † et decem millia a dextris **tuis**: \* ad te autem non *appropinquábit*.

He that dwelleth in the aid of the most High, \* shall abide under the protection of the God of Jacob.

He shall say to the Lord: Thou art my protector, and my refuge: \* my God, in him will I trust.

For he hath delivered me from the snare of the hunters: \* and from the sharp word.

He will overshadow thee with his shoulders: \* and under his wings thou shalt trust.

His truth shall compass thee with a shield: \* thou shalt not be afraid of the terror of the night.

Of the arrow that flieth in the day, of the business that walketh about in the dark: \* of invasion, or of the noonday devil.

A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand: \* but it shall not come nigh thee.

Verúmtamen óculis tuis considerábis: \* et retributióinem peccatórum vidébis.

Quóniam tu es, Dómine, spes mea: \* Altíssimum posuísti refúgium tuum.

Non accédet ad te malum: \* et flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo.

Quóniam Angelis suis mandávit de te: \* ut custódiant te in ómnibus viis tuis.

In mánibus portábunt te: \* ne forte offéndas ad lápidem pedem tuum.

Super áspidem et basilíscum ambulábis: \* et conculcábis leónem et dracónem.

Quóniam in me sperávit, liberábo eum: \* prótegam eum quóniam cognóvit nomen meum.

Clamábit ad me, et ego exáudiam eum: \* cum ipso sum in tribulatióne: \* erípiam eum et glorificábo eum.

Longitúdine diérum replébo eum: \* et osténdam illi salutáre meum.

But thou shalt consider with thy eyes: \* and shalt see the reward of the wicked.

Because thou, O Lord, art my hope: \* thou hast made the most High thy refuge.

There shall no evil come to thee: \* nor shall the scourge come near thy dwelling.

For he hath given his angels charge over thee; \* to keep thee in all thy ways.

In their hands they shall bear thee up: \* lest thou dash thy foot against a stone.

Thou shalt walk upon the asp and the basilisk: \* and thou shalt trample under foot the lion and the dragon.

Because he hoped in me I will deliver him: \* I will protect him because he hath known my name.

He shall cry to me, and I will hear him: \* I am with him in tribulation, I will deliver him, and I will glorify him.

I will fill him with length of days; \* and I will shew him my salvation.

### Psalm 133

Ecce nunc benedícite Dóminum, \* omnes servi Dómini:

Qui státis in domo Dómini, \* in átriis domus Dei nostri.

Behold now bless ye the Lord, \* all ye servants of the Lord:

Who stand in the house of the Lord, \* in the courts of the house of our God.

In nóctibus extóllite manus vestras in  
**sancta**, \* et **benedícite Dóminus**.

In the nights lift up  
your hands to the holy  
places, \* and bless ye the  
Lord.

Benedícat te Dóminus ex **Sion**, \* qui  
fecit *cælum et terram*.

May the Lord out of Sion  
bless thee, \* he that made  
heaven and earth.

**VIII G**  
**M**iseré-re mihi Dómine, et exáudi o-ra-ti-ónem me-am.

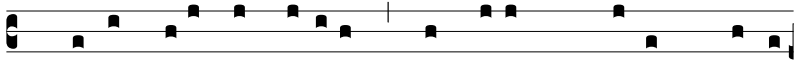
Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

*Paschaltide:*

**VIII G**  
**A**l-le-lú-ia, Alle-lú-ia, Al-le-lú-ia.

### Throughout the Year

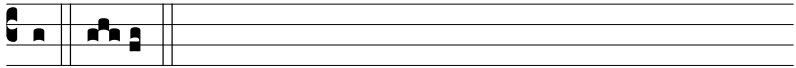
**VIII**  
**T**e lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, pósci-  
mus, Ut só-li-ta cleméti-a, Sis præ-sul ad custó-di-am.  
2. Procul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:  
Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra.



3. Præsta, Pater omnípotens, Per Jesum Christum Dómi-



num, Qui tecum in perpétuum, Regnat cum Sancto Spíri-

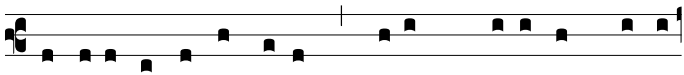


tu. Amen.

1. Before the ending of the day, Creator of the world, we pray That with thy wonted favor thou Wouldst be our guard and keeper now. 2. From all ill dreams defend our eyes, From nightly fears and fantasies; Tread under foot our ghostly foe, That no pollution we may know. 3. O Father, that we ask be done, Through Jesus Christ, thine only Son; Who, with the Holy Ghost and thee, Doth live and reign eternally. Amen.

## Advent

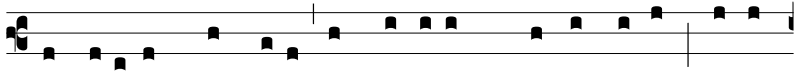
II  
T



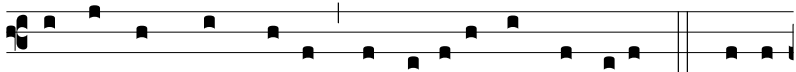
e lucis ante términum, Rerum Cre-á-tor, pósci-



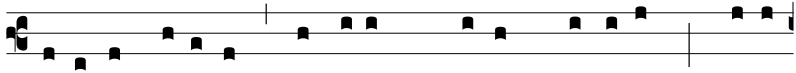
mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præsul ad custódi-am. 2. Pro-



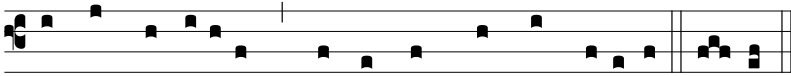
cul recédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostém-



que nostrum cómpri-me, Ne pollu-ántur córpora. 3. Præsta,



Pa-ter omní-po-tens, Per Jesum Christum Dóminum, Qui te-



cum in perpétu-um, Regnat cum Sancto Spí-ri-tu. A-men.

## Christmas

**I**



e lucis ante términum, Rerum Cre-á-tor, pó-sci-



mus, Ut só-li-ta clemé-ti-a, Sis præsul ad cu-stó-di-am.



2. Procul re-cé-dant só-mni-a, Et nócti-um phantásma-ta:



Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpora.



3. Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vír-gi-ne, Cum



Patre, et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

## Epiphany

**VIII**



e lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, pó-sci-



mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præ-sul ad custó-di-am.



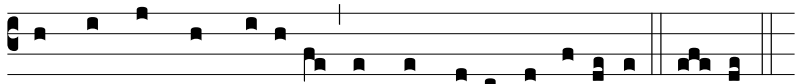
2. Procul re-cédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:



Hostém-que nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra.



3. Gló-ri-a ti-bi, Dómi-ne, Quappa-ru-í-sti hó-di-e, Cum

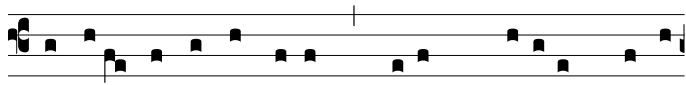


Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In sempí-térna sæcu-la. A-men.

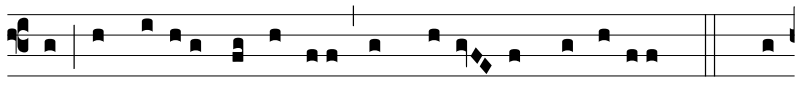
Glory to you, Lord, who appeared today, With the Father and the Holy Spirit,  
For ever and ever. Amen.

### Lent

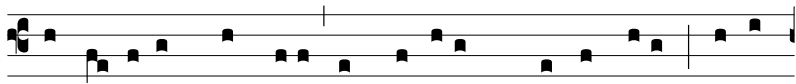
**T**



e lucis ante términum, Rerum Cre-átor, pósci-



mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præ-sul ad custó-di-am. 2. Pro-

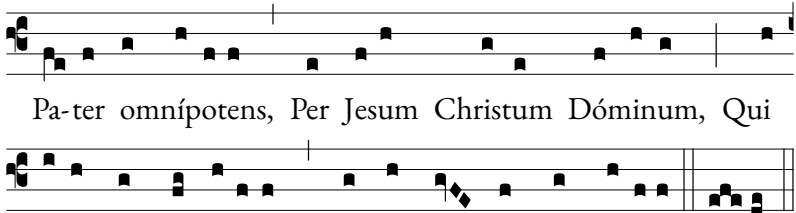


cul re-cédant sómni-a, Et nócti-um phantásmata: Hostém-



que nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpora. 3. Præsta,

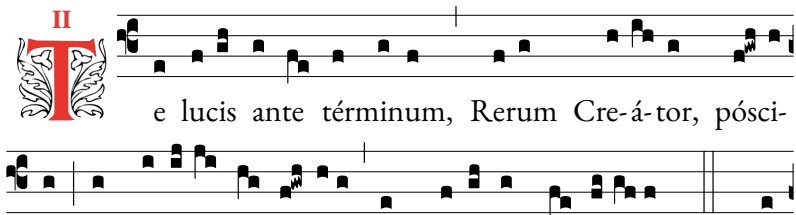




Pa-ter omnípotens, Per Jesum Christum Dóminum, Qui  
tecum in perpétu-um, Regnat cum Sancto Spí-ritu. Amen.

## Passiontide


**II**



**T**e lucis ante términum, Rerum Cre-á-tor, pósci-  
mus, Ut só-li-ta clemé-nti-a, Sis præsul ad custó-di-am. **2.** Pro-  
cul recédant só-mni-a, Et nócti-um phantásmata: Hostém-  
que nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra. **3.** Præsta,  
Pater omnípotens, Per Jesum Christum Dóminum, Qui te-  
cum in perpé-tu-um, Regnat cum Sancto Spí-ri-tu. Amen.

## Easter

**VIII**



**T**e lu-cis ante términum, Re-rum Cre- á-tor, pósci-



mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præ-sul ad custó-di-am.



2. Procul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:



Hostémque nostrum cómprime, Ne pol-lu-ántur córpo-ra.



3. Gló-ri-a ti-bi Dómi-ne, Qui surré-xist a mórtu-is, Cum



Patr et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

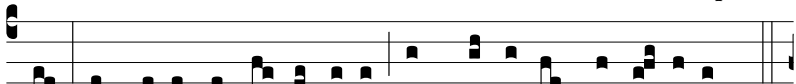
Glory to you Lord, Who rose from the dead, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Ascension

IV  
T



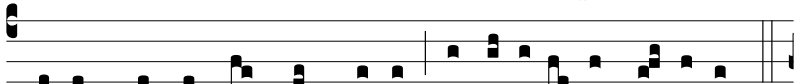
e lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, pósci-



mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præ-sul ad custó-di-am.



2. Procul re-cé-dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:



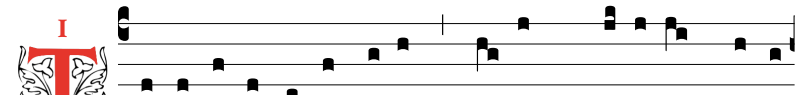
Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra.




3. Gló-ri- a ti-bi Dó-mi-ne, Qui scandis su-per sí-de-ra, Cum  
 Patr, et Sancto Spí-ri-tu, In semp-itérna sæ-cu-la. A-men.

Glory to you Lord, Who climbs above the stars, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

### Pentecost



**I**  
 e lu-cis ante términum, Re-rum Cre-á-tor, pósci-  
 mus, Ut só-li- ta cleménti- a, Sis præ-sul ad custó-di- am.



2. Procul re-cé-dant sómni- a, Et nócti- um phantásma-ta:  
 Hostémque nostrum cómprime, Ne pol-lu-án- tur córpo-  
 ra. 3. Gló-ri- a Patri Dómi-no, Na-tóque, qui a mórtu- is  
 Surré-xit, ac Pa-rá-clí-to, In sæ-cu-ló- rum sæ-cu-la. A-men.

Glory to the Lord, who was born of the Father and rose from the dead, and to the Paraclete, For ever and ever. Amen.

## Feasts of Our Lady

**II**



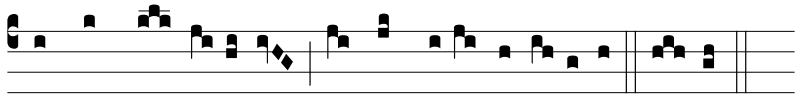
e lu-cis ante términum, Rerum Cre-á-tor, pósci-  
mus, Ut só-li-ta cle-ménti-a, Sis præsul ad custó-di-am.

2. Pro-cul re-cédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta:



Hostémque nostrum cómprime, Ne pollu-ántur córpora.

3. Gló-ri-a ti-bi, Dómine, Qui natus es de Vírgine, Cum Patr,



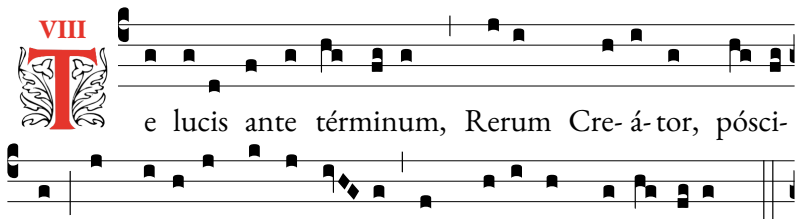
et Sancto Spí-ri-tu, In sempi-térna sá-cu-la. A-men.

Glory to you, Lord, Who was born of the Virgin, With the Father and the Holy Spirit, For ever and ever. Amen.

## Other Major Feasts

**VIII**

**T**



e lucis ante términum, Rerum Cre-á-tor, pósci-

mus, Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præsul ad custó-di-am.



2. Procul recédant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Ho-



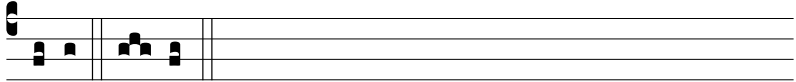
stémque nostrum cómpri-me, Ne pollu-ántur córpora.



3. Præsta, Pa-ter omní-po-tens, Per Jesum Christum Dómi-



num, Qui tecum in perpétu-um, Regnat cum Sancto Spí-



ri-tu. A-men.



**T**U autem in nobis es, Dómine, † et nomen sanctum tuum invocátum est super nos: ne derelínquas nos, Dómine, Deus **n**oster. **R**. Deo grátias.

**B**UT thou, O Lord, art among us, and thy name is called upon by us: forsake us not, O Lord our God. **R**. Thanks be to God.

*Throughout the year:*

**VI**



In manus tu-as Dómi-ne, \* Comméndo spí-ri-tum me-um. In manus. **Ps**. Re-demí-sti nos Dómi-ne, De-us ve-ri-tá-tis. \* Comméndo. **Ps**. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. In manus.

Into thy hands, O Lord, \* I commend my spirit. **R**. Into thy hands, O Lord, \* I commend my spirit. **Ps**. For thou hast redeemed us, O Lord, God of truth. **R**. I commend my spirit. **Ps**. Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. **R**. Into thy hands, O Lord, \* I commend my spirit.

**Ps**. Custódi nos, Dómine, ut pupíllam óculi. (*T. P.* Allelúia.)  
**R**. Sub umbra alárum tuárum prótege nos. (*T. P.* Allelúia.)

**Ps**. Keep us, Lord, as the pupil of thine eye. (*P. T.* Alleluia.)  
**R**. Protect us under the shadow of thy wings. (*P. T.* Alleluia.)

*In Advent:*

**IV**  

 n manus tu- as Dómi- ne, \* Comméndo spí- ri- tum  
 me- um. In manus.  $\Psi$ . Re- demí- sti nos Dómi- ne, De- us ve-  
 ri- tá- tis. \* Comméndo.  $\Psi$ . Gló- ri- a Patri, et Fí- li- o, et  
 Spi- rí- tu- i Sancto. In manus tu- as.

*In Paschaltide the tone throughout the year is used, but the Gloria Patri is omitted.*

*In Paschaltide:*

**VI**  

 n manus tu- as, Dómi- ne, comméndo spí- ri- tum  
 me- um: \* Al- le- lú- ia, al- le- lú- ia. In manus.  $\Psi$ . Re- demí- sti  
 nos, Dómi- ne, De- us ve- ri- tá- tis. \* Al- le- lú- ia, al- le- lú- ia. Gló-  
 ri- a Pátri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sáncto. In manus.

III  
S



alva nos, \* Dómine, vigi-lántes,



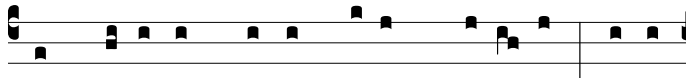
custó-di nos dormi- éntes: ut vi-gi- lémus

Protect us, Lord, while we are awake and safeguard us while we sleep; that we may keep watch with Christ, and rest in peace. (Alleluia)

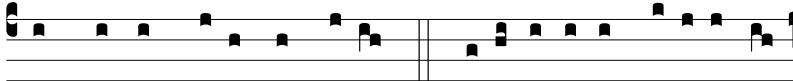


cum Christo, et requi- escámus in pa-ce. *T. P.* Al-le-lú-ia.

III  
N



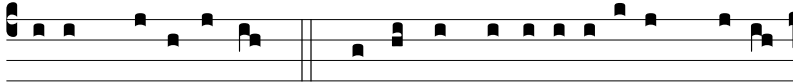
unc dimít-tis † servum tu-um, Dómi-ne, \* se-cún-



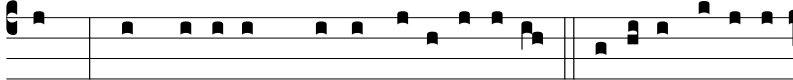
dum verbum tu-um in pa-ce: 2. Qui- a vi-dé-runt ócu-li me-



i \* sa-lu-tá-re tu-um, 3. Quod pa-rás-ti \* ante fá-ci- em óm-



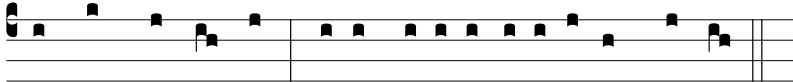
ni- um popu-ló-rum, 4. Lumen ad re-ve-la-ti- ónem Génti-



um, \* et gló-ri- am ple-bis tu-æ Isra-ël. Gló-ri- a Patri, et




Fí- li- o, \* et Spi-rí-tu- i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi- o,



et nunc, et semper, \* et in sácu-la sácu-ló-rum. Amen.



Now thou dost dismiss thy servant, O Lord, \* according to thy word in peace; 2. Because my eyes have seen \* thy salvation, 3. Which thou hast prepared \* before the face of all peoples: 4. A light to the revelation of the Gentiles, \* and the glory of thy people Israel. Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, \* and ever shall be, world without end. Amen.

**III**  

 alva nos, Dómi-ne, vi-gi-lántes,  
 that we may keep watch  
 with Christ, and rest in  
 peace. (Alleluia)  
 custó-di nos dormi- éntes: ut vi-gi- lémus  
 cum Christo, et requi- escámus in pa-ce. *T. P.* Al-le-lú-ia.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

Orémus.

**V**ÍSITA, quásumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; \* et benedíctio tua sit super nos semper. Per Dóminum.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℟. Deo grátias.

℣. O Lord, hear my prayer.

℟. And let my cry come unto thee.

Let us pray.

**V**ISIT, we beseech Thee, O Lord, this dwelling, and drive far from it the snares of the enemy; let Thy holy angels dwell herein to preserve us in peace, and let Thy blessing be always upon us.

℣. O Lord, hear my prayer.

℟. And let my cry come unto thee.

℣. Let us bless the Lord.

℟. Thanks be to God.

# SEASONAL ANTIPHONS OF THE BLESSED VIRGIN MARY



*From Vespers of Saturday before the First Sunday of Advent to Second Vespers of the Purification:*

**V**  
**A**

I- ma \* Red-emptó-ris Ma- ter, quæ  
pèrvi- a cæ-li por-ta ma- nes, Et stel- la ma- ris, succúrre  
ca-dén- ti súrge-re qui cu- rat pópu-lo: Tu quæ genu- í-  
sti, na-tú- ra mi-rán- te, tu-um sanctum Ge- ni- tó-rem:  
Vir- go pri- us ac posté- ri- us, Gab-ri- é- lis ab o- re  
sumens il-lud Ave, \* pecca-tó-rum mi-se-ré-re.

Mother of Christ, hear thou thy people's cry  
Star of the deep and Portal of the sky!  
Mother of Him who thee from nothing made.  
Sinking we strive and call to thee for aid:  
O, by what joy which Gabriel brought to thee,  
Thou Virgin first and last, let us thy mercy see.

**V**  
**A** l- ma \* Red-emptó-ris Ma-ter, quæ pèrvi- a cæ-li  
 porta manes, Et stel-la ma-ris, succúrre ca-dénti súrge-re qui  
 cu-rat póp-u-lo: Tu quæ genu- í-sti, na-tú-ra mi-rán-te, tu-um  
 sanctum Ge-ni-tó-rem: Virgo pri- us ac posté-ri- us, Gabri-  
 é-lis ab o-re sumens il-lud Ave, pec-ca-tó-rum mi-se-ré-re.

*During Advent:*

Ψ. Angelus Dómini nuntiávit  
 Mariæ. **R.** Et concépit de  
 Spírítu Sáncto.

**G**RÁTIA<sup>m</sup> tuam, quæsu-  
 mus Dómine, méntibus  
 nostris infúnde: † ut qui, An-  
 gelo nuntián-te, Christi Fílii tui  
 incarnatió<sup>n</sup>em cognóvimus, \*  
 per passió<sup>n</sup>em eius et crucem  
 ad resurrectiós<sup>n</sup>is glóriam  
 perducámur. Per eú<sup>m</sup>dem  
 Christum Dóminum nostrum.  
**R.** Amen.

Ψ. The Angel of the Lord an-  
 nounced unto Mary. **R.** And  
 she conceived of the Holy  
 Spirit.

**P**OUR forth, we beseech thee,  
 O Lord, thy grace into our  
 hearts: that as we have known  
 the incarnation of thy Son Je-  
 sus Christ by the message of an  
 Angel, so too by his Cross and  
 passion may we be brought to  
 the glory of his resurrection.  
 Through the same Christ our  
 Lord. **R.** Amen.

*From First Vespers of Christmas to Second Vespers of the Purification:*

Ψ. Post pártum Vírgo invioláta permansísti. ℞. Déi Génitrix intercède pro nóbis.

**D**EUS, qui salútis æternæ, beátæ Mariæ virginitate fœcúnda, humano géneri prámia præstitísti: † tríbue, quæsumus; ut ipsam pro nobis intercédere *sentiamus*, \* per quam meruimus auctórem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. ℞. Amen.

Ψ. After childbirth thou didst remain a virgin. ℞. Intercede for us, O Mother of God.

**O** God, who, by the fruitful virginity of blessed Mary, hast bestowed upon mankind the reward of eternal salvation: grant, we beseech thee, that we may experience her intercession, through whom we have been made worthy to receive the author of life, Our Lord Jesus Christ thy Son. ℞. Amen.

*From Compline of Febuary Second through Compline of Wednesday in Holy Week:*

**VI**

- ve \* Re-gí-na cæ- ló- rum, A- ve Dómi-  
na Ange-ló- rum: Sal- ve ra-dix, salve porta, Ex qua mun-  
do lux est or- ta: Gaude Virgo glo-ri- ó- sa, Super o- mnes  
spe- ci- ó- sa: Va- le, o val- de de- có- ra, Et pro no- bis  
Chri- stum \* ex- ó- ra.

Hail, O Queen of heaven, enthroned! Hail, by Angels Mistress owned! Root of Jesse, Gate of morn, Whence the world's true Light was born: Glorious Virgin, joy to thee, Loveliest whom in heaven they see: Fairest thou, where all are fair, Plead with Christ our sins to spare.

VI



-ve Re-gí-na cæ-ló-rum, \* Ave Dómi-na Ange-  
 ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est  
 orta: Gaude Vírgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:

Va-le, o valde de-có-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

℣. Dignáre me laudáre te Vírgo sacráta. ℞. míhi virtútem cón-tra hóstes túos.

℣. Allow me to praise thee, holy Virgin. ℞. Give me strength against thine enemies.

CONCÉDE, miséricors Deus fragilitáti nostræ præ-sídium: † ut qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus, \* intercessiónis ejus auxilio a nostris iniquitátibus resurgámus. Per eundem Christum Dóminum nostrum. ℞. Amen.

GRANT, O merciful God, to our weak natures thy protection, that we who commemorate the holy Mother of God may, by the help of her intercession, arise from our iniquities. Through the same Christ our Lord. ℞. Amen.

*From Easter Sunday until None of the Saturday after Pentecost:*

**VI**  
**R** e-gí-na cæ-li \* læ-tá-re, al-le-lú-ia:  
 Qui- a quem me-ru- í-sti por- tá-re,  
 al-le- lú-ia: Re-surré- xit, sic-ut di-xit, al-le- lú-ia:  
 O- ra pro no-bis De- um, al-le- \*  
 \*\* lú- ia.

Queen of heaven rejoice! alleluia: For He whom thou didst merit to bear, alleluia, Hath arisen as he said, alleluia. Pray for us to God, alleluia.

**VI**  
**R** e-gí-na cæ-li \* læ-tá-re, al-le-lú-ia: Qui- a quem  
 me-ru- í-sti portá-re, al-le-lú-ia: Re-surré- xit, sic-ut di-  
 xit, al-le-lú-ia: Ora pro no-bis De- um, al-le-lú- ia.

℣. Gáude et lætare Vírgo María, allelúia. ℞. Quia surrexit Dóminus vere, allelúia.

℣. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia. ℞. Because the Lord is truly risen, alleluia.

**D**EUS, qui per resurrectionem Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi mundum lætificáre dignátus es: † præsta, quæsumus; ut per ejus Genitricem Vírginem Mariám \* perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ℞. Amen.

**O** God, who gave joy to the world through the resurrection of thy Son, our Lord Jesus Christ; grant, we beseech thee, that through his Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. ℞. Amen.

*From First Vespers of the Feast of the Blessed Trinity until None of Saturday before the First Sunday of Advent:*

**S**al- ve, \* Re- gí- na, ma- ter mi- se- ri- córdi- æ:  
 Vi- ta, dul- cé- do, et spes nostra, sal- ve. Ad te clamá-  
 mus, éxsu- les, fí- li- i He- væ. Ad te suspi- rá- mus, geméntes  
 et flen- tes in hac lacrimá- rum valle. E- ia ergo,  
 Advo- cá- ta nostra, il- los tu- os mi- se- ri- cór- des ócu- los



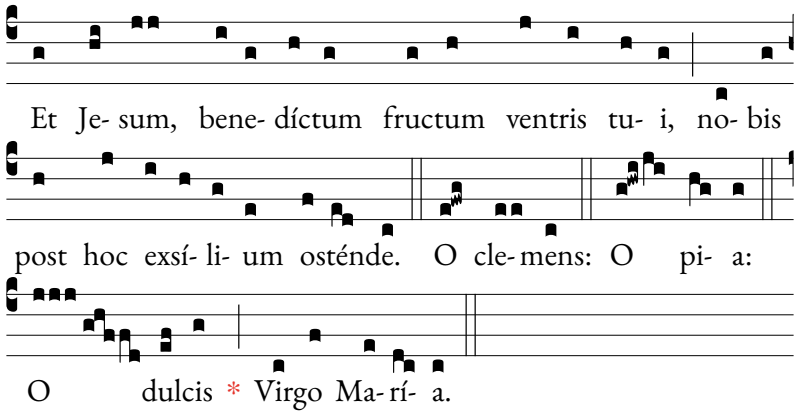
ad nos convér- te. Et Je-sum, bene-dí- ctum fructum ven-  
 tris tu- i, no-bis post hoc exsí- li- um os- tén- de. O  
 cle- ments: O pi- a: O dulcis \* Virgo Ma- rí- a.

Hail holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping In this valley of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy toward us. And after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.



**S**al- ve, Re- gí- na, \* ma- ter mi- se- ri- córdi- æ: Vi- ta, dul-  
 cé- do, et spes nostra, sal- ve. Ad te clamá- mus, éxsu- les,  
 fí- li- i He- væ. Ad te suspi- rá- mus, gemén- tes et flén- tes  
 in hac lacrimá- rum val- le. E- ia ergo, Advo- cá- ta nostra,  
 il- los tu- os mi- se- ri- córdes ócu- los ad nos convér- te.





Et Je- sum, bene- díctum fructum ventris tu- i, no- bis  
 post hoc exsíl- li- um osténde. O cle- mens: O pi- a:  
 O dulcis \* Virgo Ma- rí- a.

☩. Ora pro nóbis, sáncta Déi Génitrix. *R.* Ut dígni efficiá- mur promissiónibus Chrísti.

**O**MNÍPOTENS sempitérne Deus, qui gloriósæ Vír- ginis Matris Maríæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitaculum éffici mereré- tur, Spíritu Sancto cooperán- ter *preparásti*: † da, ut cu- jus commemoratióne lætámur, \* ejus pia intercessióne ab in- stántibus malis et a morte per- pétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. *R.* Amen.

☩. Pray for us, O Holy Mother of God. *R.* That we may be made worthy of the promises of Christ.

**O** almighty, everlasting God, who by the co- operation of the Holy Spirit, didst prepare the body and soul of Mary, glorious Vir- gin and Mother, to become a worthy dwelling for Thy Son; grant that we who rejoice in her commemoration may, by her gracious intercession, be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. *R.* Amen.

*After the Collect of the Marian Antiphon, there is said, recto tono:*

☩. Divínium auxiliúm † má- neat semper nobíscum. *R.* Amen.

☩. May the divine † assistance remain always with us. *R.* Amen.

*And thus Compline is concluded.*

# PRAYER AFTER SAYING THE OFFICE

*To those who devoutly say, kneeling, the following prayer after the Office, Pope Leo X granted the remission of the defects and faults in its recital arising from human frailty, and Pope Pius XI an indulgence of three years (1 December 1933).*

**S**ACROSÁNTÆ et indivíduæ Trinitáti, crucifíxi Dómini nostri Jesu Christi humanitáti, beatíssimæ et gloriosíssimæ sempérque Vírginis Maríæ fœcúndæ integritáti, et ómnium Sanctórum universitáti sit sempitérna laus, honor, virtus et glória ab omni creatúra, nobisque remíssio ómnium peccatórum, per inifínita sæcula sæculórum. **R.** Amen.

**Ψ.** Beáta víscera Maríæ Vírginis, quæ portavérunt æténi Patris Fílium.

**R.** Et beáta úbera, quæ lactavérunt Christum Dóminum.

*Et dicitur secreto Pater noster et Ave María.*

**T**O the Most Holy and undivided Trinity, to the Manhood of our Lord Jesus Christ Crucified, to the fruitful Virginity of the most blessed and most glorious Mary, always a Virgin, and to the holiness of all the Saints be ascribed everlasting praise, honour, and glory, by all creatures, and to us be granted the forgiveness of all our sins, world without end. **R.** Amen.

**Ψ.** Blessed be the womb of the Virgin Mary which bore the Son of the Eternal Father.

**R.** And blessed be the paps which gave suck to Christ our Lord.

*Then is said silently an Our Father and a Hail Mary.*